



Doma in po svetu

PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV

Neenotnost med Reaganovimi svetovalci glede proračuna – Predsednik naklonjen stališču obrambnega tajnika Weinbergerja

WASHINGTON, D.C. – V Reaganovi administraciji pripravljajo osnutek zveznega proračuna za fiskalno leto 1986, ki ga bo prihodnji januar predsednik predložil zveznemu kongresu v obravnavo in odobritev. Vsi, ki se s proračunskim osnutkom ukvarjajo, soglašajo, da je treba znižati ogromen primanjkljaj v proračunu, pojavili pa sta se dve struji. Na eni strani je velika večina Reaganovih gospodarskih in političnih svetovalcev, ki trdijo, da je treba znatno omejiti rast izdatkov obrambnega tajništva, na drugi strani pa je predvsem obrambni tajnik Caspar Weinberger, ki nasprotuje vsakršni obsežnejši omejitvi proračuna svojega tajništva. Kot kaže, ima Weinberger precej podpore od predsednika.

Weinbergerjevi kritiki v administraciji poudarjajo, da mora tudi obrambno tajništvo prispevati svoj delež k skupnemu prizadevanju za znižan proračunski primanjkljaj. Weinberger meni, da je treba posodobiti ameriške vojaške sile zaradi povečane sovjetske nevarnosti. S tem stališčem menda soglašata tudi Reagan. Drugi glasovi v Beli hiši pa trdijo, da zvezni kongres – in predvsem od demokratov kontrolirani predstavniki dom – ne bo odobril nobenega proračunskega osnutka, v katerem ne bo rast izdatkov za obrambno tajništvo znižano. Nihče namreč ne trdi, da morajo biti izdatki za obrambne namene v l. 1986 manjši od letošnji; gre predvsem za to, kolikšna bo stopnja rasti teh izdatkov med l. 1985 in l. 1986.

Amerikanca, ki sta preživela ugrabitev kuvajtskega letala, se vrnila v ZDA – Več dokazov o iranskem sodelovanju s teroristi

WASHINGTON, D.C. – Včeraj sta se vrnila v ZDA John Costa in Charles Kaspar, ki sta bila med talci na ugrabljenem kuvajtskem letalu pretekli teden. Dva druga Amerikanca sta bila ubita od teroristov. V prvih izjavah po izpustitvi sta Costa in Kaspar dejala, da nista opazila kakšnega vidnega sodelovanja med ugrabitelji in iranskimi oblastmi, isto je trdil tudi angleški pilot letala. Oba Amerikanca sta bila od ugrabiteljev mučena s prižganimi cigaretami in tudi tepena. Ugrabitelji so skušali izsiliti priznanje, da sta bila Amerikanca uslužbenca CIA.

Kuvajtski poslanik v ZDA je dejal včeraj, da so kuvajtski preiskovalci prepričani o iranskem sodelovanju z ugrabitelji. Poslanik Šajh Saud Nasir al Sabah je dejal, da je bila ugrabitev skrbno pripravljena. Ugrabitelji so morali vnapraj vedeti, je rekel al Sabah, da bodo na letalu tako ameriški vladni uslužbenci kot kuvajtski diplomati. Nekdanji iranski predsednik v Homeinijevem Iranu Abolhassan Bani-Sadr, ki sedaj živi v izgnanstvu v Franciji, je povedal v intervjuju, da ima dokaze o tem, da sta dva od štirih ugrabiteljev sodelovala tudi v ugrabitvi drugega letala. Po tej prejšnji ugrabitvi, ki se je prav tako kot najnovejša končala v Teheranu, sta bila terorista izpuščena.

Identita ugrabiteljev še ni znana, Iran je pa zavrnil kuvajtsko zahtevo, naj bodo vsi štirje izročeni Kuvajtu.

Sen. Richard Lugar nasprotuje ameriški podpori protisandinističnim gverilcem –

WASHINGTON, D.C. – Republikanski senator Richard Lugar, ki je nov načelnik odbora za zunanje zadeve, je rekel v intervjuju, da naj bi ZDA pritiskale na protisandinistične gverilce, naj opustijo svoj oboro-

žen boj ali pa naj ZDA ustavijo svojo podporo tem gverilcem. V zameno, je nadaljeval Lugar, naj bi Nikaragva uradno obljubila, da ne bo pošiljala podpore gverilcem v El Salvadorju in ne bo postala sovjetsko oporišče.

Sen. Lugar je konservativec in vnet zagovornik predsednika Reagana. V intervjuju je govoril zelo previdno glede možne uporabe ameriških vojakov v tujih državah, prav tako glede maščevalnih ukrepov zoper teroristov. Ameriški vojak ne bi smeli biti poslani v kako tujo državo brez popolne podpore ameriškega ljudstva in brez trdnega zagotovila, da bo tak vojaški poseg po vsej verjetnosti uspel, je rekel sen. Lugar.

William J. Schroeder, človek z umetnim srcem, zadet od možganske kapi – Nahaja se v intenzivni negi, vendar okreva

LOUISVILLE, Ky. – Sinoči je bil 52 let stari William J. Schroeder zadet od možganske kapi. Schroeder živi z umetnim srcem in je v tednih od operacije zelo lepo okrevan. Njegovi zdravniki so bili presenečeni nad kapjo in skušajo ugotoviti vzrok. Najnovejša poročila, ki prihajajo iz bolnišnice danes zjutraj, trdijo, da je Schroeder v intenzivni negi, da pa se je njegovo stanje v zadnjih urah izboljšalo.

Preteklo sredo je Schroederja poklical predsednik Reagan. V krajšem pomenku je Reagan čestital Schroederju, ker je tako dobro in s tako ravnodušnostjo prestal operacijo in okrevanje. Schroeder je izkoristil priložnost in povedal predsedniku o težavah, ki jih ima s sistemom Social Security glede plačevanja njegovih zdravniških računov. Malce presenečen, Reagan je obljubil, da se bo za zadevo pozanimal. Že včeraj sta se v Schroederjevi sobi pojavila dva uslužbenca Social Security sistema ter mu izročila ček. V Baltimoru, kjer ima Social Security sistem svojo osrednjo pisarno, je dejal predstavnik za tisk: »Ko govori predsednik, poslušamo.«

Včeraj je prebivalce Bhopala, Indija zajela panika – Vzrok so bile vesti, da nameravajo uničiti ostanki strupenega plina v tovarni

BHOPAL, Indija – Včeraj je več deset tisoč prebivalcev zapustilo tega mesta. Nastala je panika, ker je bilo sporočeno, da bodo strokovnjaki v tovarni Union Carbide začeli uničevati količine strupenega plina z imenom methyl isocyanate, ki so še uskladiščene v podzemskih rezervoarjih. V nesreči 3. decembra, je velika količina tega izredno strupenega plina zajela večji del Bhopala, pri tem pa je izgubilo življenje najmanj 2000 ljudi, več tisoč drugih pa je bilo poškodovanih. Prebivalci mesta niso verjeli, da bo uničenje ostalega plina poteklo brez nevarnosti.

Pravniki, ki zagovarjajo interese žrtev nesreče in njihovih svojcev, so že vložili tožbe za odškodnino v skupnem znesku več kot 85 milijard dolarjev.

NATO države podpirajo pogajanja med ZDA in Sovjetsko zvezo

BRUSELJ, Bel. – Včeraj je bil v mestu sestanek zunanjih ministrov NATO držav, na katerem je državni tajnik ZDA George P. Shultz pojasnil ameriško stališče v zvezi s prihajajočimi sestanki s sovjetskim zunanjim ministrom Andrejem A. Gromikom, ki bodo 7. in 8. januarja v Ženevi. Na teh sestankih bo skušal Shultz doseči sovjetsko soglasje o obnovitvi pogajanj med velesilama o omejevanju oboroževalne tekme. NATO države so Shultz pri tem obljubili popolno podporo.

Iz Clevelanda in okolice

Krofi—

Jutri, v soboto, ima Oltarno društvo pri Sv. Vidu prodajo krofov in sicer ob običajnem času v društveni sobi šolskega avditorija. Pridite!

Naslov za č.g. J. Slapšaka—

C.g. Julij Slapšak, ki se že precej časa nahaja v negovališču St. Augustine Manor, želi, da bi njegovi prijatelji in znanci poslali pisma in kartice na njegov novi naslov, ki je: Rev. Julius Slapšak, c/o St. Augustine Manor, 7818 Detroit Ave., Cleveland, OH 44102. Še vedno dobiva pošto na naslov sv. Vida, kar pomeni zamudo. Obenem vošči vsem prijateljem in znancem blagoslovljene božične praznike ter srečno in zdravo novo leto!

Seja in božičnica—

Klub slov. upokojencev v Nevburgu-Maple Hts. ima sejo v sredo, 19. decembra, ob 12 uri popoldne. Po seji bo božičnica in izmenjava daril. Odborniki voščijo vsemu članstvu vesele božične in novoletne praznike.

Izredna podpora—

Nettie Mihelich, Cleveland, Ohio, je darovala \$100 v tiskovni sklad našega lista. Za res velikodušno podporo se ji iskreno zahvaljujemo!

Zadušnica—

V nedeljo, 16. decembra, ob 8. uri zjutraj bo v cerkvi sv. Vida sv. maša za Petra Jelarja ob 14. obletnici njegove smrti.

Vabilo na božičnico—

V nedeljo, 23. dec., ob 3. uri pop. v šolski dvorani pri Sv. Vidu prireja Društvo SPB, Cleveland svojo božičnico. Vabljeni!

Novi grobovi

Elizabeth (Betty) Vokac

V ponedeljek, 10. decembra, je nenadno umrla 58 let stara Elizabeth (Betty) Vokac, rojena Oswald, vdova po Clarence-u, mati Carole, Ronald-a, Jamesa, Nancy Burke in Cheryl, 3-krat stara mati, sestra Helen Ehler, Emme Schmidt, Shirley Wires in Johna (pok.), teta. Pogreb bo iz pogreb. zavoda Zak, 6016 St. Clair Ave., danes, v petek, dop. ob 9.30., v cerkev sv. Vida ob 10., nato na pokopališče Vernih duš.

George P. Sekulic

Umrl je 38 let stari George P. Sekulic, sin Johna in Helen, brat Johna, oče Shiloh in Marije, veteran vietnamske vojne. Pogreb bo iz pogreb. zavoda Zak, 6016 St. Clair Ave., jutri, v soboto, dop. ob 9.30., v cerkev sv. Vida ob 10., nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes, v petek, pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

(Dalje na str. 6)

Korotanovo silvestrovanje—

Pevski zbor Korotan prireja silvestrovanje letos v zgornji dvorani Slovenskega doma na Holmes Ave. Vstopnina z večerjo \$15, brez večerje \$6. Vstopnice se dobijo v predprodaji, ako pokličete Mari Erdani na tel. št. 486-3495.

Okreva na domu—

Anna Tomsic z E. 154. ceste se je vrnila domov iz bolnišnice Euclid General. Sedaj okreva na domu in je že napekla 15 potic in jih poslala svojim vnukom in vnukinjam v Kaliforniji in New Yorku. Do Božiča bo napekla še 20, ki jih bodo prejeli kot darila njeni sorodniki in prijatelji. Želimo ji popolnega okrevanja in vesele praznike!

Posebne ure—

»Nick's Barber Shop«, prej Petričeva brivnica na E. 185. cesti, bo odprta v ponedeljek, 17. decembra, ob običajnih urah, v ponedeljek, 24. dec., pa do 1. ure pop. Običajno je brivnica zaprta ob ponedeljkih.

Grdinovi koledarji—

V naši pisarni smo dobili več koledarjev za l. 1985 od Grdinovega pogrebnege zavoda. Družina Grdina vas vošči vesele božične in novoletne praznike. Koledarje lahko dobite v naši pisarni na 6117 St. Clair Ave. od 9. dop. do 4.30 pop.

Spominska darova—

V spomin ob 6. obletnici smrti g. Johna F. Zgonca, ki je bila 2. decembra, so v naš tiskovni sklad darovali \$20 njegova mati, žena in družina.

Josephine Knific, Cleveland, Ohio, je poklonila \$10 v naš sklad v spomin pok. sestre Frances Debevec v Sloveniji.

Vsem darovalcem prisrčna hvala!

V tiskovni sklad—

Društvo Martha Washington št. 38 ADZ je darovalo \$25 v tiskovni sklad A.D.

Pevski zbor Korotan je daroval \$20 v naš tiskovni sklad kot božično darilo.

Dramatsko društvo Lilija je prav tako prispevalo \$20 v naš sklad v obliki božičnega darila.

Iskrena hvala!



VREME

Oblačno in deževno danes z najvišjo temperaturo okoli 41° F. Spremenljivo oblačno in vetrovno jutri z možnostjo dežja. Najvišja temperatura okoli 55° F. V nedeljo zopet deloma oblačno z najvišjo temperaturo okoli 58° F. V ponedeljek oblačno z možnostjo dežja in najvišjo temperaturo okoli 50° F.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103



AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

NAROČNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece

Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25

Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$25

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 - year; \$18.00 - 6 mos.; \$15.00 - 3 mos.

Canada:

\$42.00 - year; \$27.00 - 6 mos.; \$17.00 - 3 mos.

Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$18.00 - year; Canada: \$22.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

No. 96 Friday, December 14, 1984

ZAHVALA IN VOŠČILO - Družbe sv. Mohorja iz Celovca

Z velikim veseljem prihajam s temile vrsticami pred Vas, dragi Slovenci in Mohorjani. Lepo se vsakemu posebej in vsem skupaj zahvaljujem za napore in požrtvovalnost pri našem skupnem delu za Mohorjevo.

Prisrčno se zahvaljujem številnim udom (članom) Moh. knjig - poverjenikom - podpornikom naših študentov - in to leto še posebno zahvalo odboru v Clevelandu, za tako lepo uspelo nabirko »V spominski sklad škofa Gregorija Rožmana«. Rožman v nebesih, mi na zemlji - vsi skupaj pa smo veseli za tako lepo povezavo med nami.

Za vse žive in rajne dobrotnike - posebej še za pokojne, v kateri namen nekateri darujejo - se daruje v kapeli »Slomškovega doma« vsak teden ena sv. maša.

Mohorjeve knjige smo koncem novembra odposlali in se sedaj peljejo preko oceana. Knjige so sledeče:

Koledar za leto 1985. Prvi del v barvah in prikazuje naše Koroške pevske zборе. Prinaša nekaj gradiva iz življenja Slovencev v ZDA in Kanadi, zanimivo razpravo »Zarota v Celovcu« (The Klagenfurt Conspiracy), in seznam naročnikov Mohorjevih, ter seznam darovalcev za študente in Rožmanovo knjižnico.

Čar letnih čarov (Pavle Zablatnik). Koroške šege in navade.

Jesus v času (Pavle Zidar). 39. zvezek družinskih večernic.

Izlet v vesolje (Maksimiljan Osojnik, živeč v Argentini). Zanimiva mladinska povest.

Betlehemska zvezda (Kujnik Kaufman). Božična risalnica v barvah - primerna za otroke.

Vsem Mohorjanom in vernim Slovincem po širnem svetu, kakor tudi uredništvu Ameriške Domovine, voščim blagoslovljene božične praznike in srečno leto 1985, vsem vam pa pošiljam koroške pozdrave. Ostanite z Bogom!

Msgr. Janez Hornböck



Msgr. Janez Hornböck

Koliko nas bo pa Miklavž sklical...?

NEW YORK, N.Y. - Ta današnji sestavek kroničarja newyorške slovenske srenje in njegove farnega patrona sv. Cirila na Osmi nikakor ne bo več vabljenje na miklavževanje naše narodne skupnosti. To delo sem opravil v zelo skromni meri kot navadni zemljan že v poprejšnjem svojem sestavku. V glavnem ga prepustim nebeščanu sv. Miklavžu, da on sam opravi to vabljenje s svojo svetostjo. Morda bi jaz s svojo strašno kroničarsko grešnostjo več škodoval kot pa koristil.

Ta-le moj zapis torej naj bo bolj moje premišljevanje o nebeškem prebivalcu v dopoldanskih urah njegovega godovnega dne, ko vem, da ga bom čez dva dobra dneva srečal na sloveni Osmi pri Sv. Cirilu. O, ja, sv. Miklavža bom v nedeljo popoldne spet srečal, ali pa bo on mene, ko bo slovesno vstopil kar že drugič v našo novo cerkveno dvorano. Nekateri farani so se le odločili, da so darovali denar ali pa osebno delo, ker so menili tudi to: In, ko bo slovenski Miklavž spet prišel med nas, naj pride v prostor lepote, v katerem naj mu sestrujejo še dobrota, požrtvovalnost, ljubezen in bratstvo ter svobodno opažanje in izražanje.

Takšen, menim, mora biti

O delu MZA

CLEVELAND, O. - Pretekli teden smo prejeli pošto, da je bogoslovec, ki ga podpira MZA-Cleveland, prejel novomašniško posvečenje na dan sv. Miklavža. Povabil nas je na novo sv. mašo, katero je imel na drugo adventno nedeljo, to je 9. decembra. Tako je mali znesek članarine \$3.- tolikih razumnih duš omogočil zopet enemu fantu, da bo lahko vodil ljudstvo k Bogu. Zelo smo bili veseli te novice, tudi Vi, ki berete te vrstice, se veselite z nami. Lep bo božični praznik, ko bomo mislili, da je zopet novi delavec na polju žetve božjega kraljestva.

Prav te dni se razpošiljajo nabrani darovi našim misijonarjem in misijonarkam, tako bo ob koncu leta zopet blagajna prazna in jo bo treba znova začeti napoljevati. To bomo storili na drugo nedeljo v januarju - 13. - ko bo naš božični sestaneček in bomo potegnili 6 srečnežev, denar pa oddali v glavno blagajno. Če Vas bo kdo poprašal, da bi kupili listek za \$1.- ne odrecite, pač pa z veseljem prispevajte.

Naša iskrena zahvala družini Jožeta in Zalke Likozar, ki sta darovala znesek kot dar misijonom \$30.- namesto božičnih voščilnih kart prijateljem in znancem, prav tako tudi družini Mirota in Mari Celestina, za dar \$20 po istem namenu.

Naj Vas vse, ki berete te vrstice, Novorojeno Dete v jaslicah blagoslovi s svojim mirom, katerega prenesite tudi v vse leto 1985. iskreno želi

MZA-Cleveland

naš skupen narodno-cerkveni dom. In v takšnem domu se bo menda tudi dobro počutil svetec nebeških višav, ko pride med nas v zemeljske nižave kot preganjalec zlega in slabosti človekove, kar on preganja kot graditelj lepote in delilec dobrote med ljudmi, ki naj postanejo njemu podobni.

Ne sinoči in ne danes mi okolje ni dajal in ne daje občutja Miklavževe skrivnostne pojave. Ne mislim, da tega ne dobivam, ker nisem več otrok. Ne. Ampak vse to je zaradi tega, ker moje ameriško okolje, zavito v pridobljivosti Santa Clausa, izganja iz naših duš in src sleherno hrepenenje po lepoti in dobroti in nas bolj poganja v zrelo čutnosti in nenasitnosti. In zakaj ne bi ravno kot Slovenci za trenutek zbežali iz tega nam, enkrat poprej, tako tujega v tisto domače slovensko Miklavžovo okolje? Tega še zmerom nosim v sebi, ko se vrača vsako leto s polno živostjo ob Miklavževem času.

To Miklavžovo veličastje stami dala kot otroku oče in mati še v mojih otroških clevelandskih letih v domu ne daleč od cerkve sv. Vida. Za očeta nisem gotov, ali je sploh poznal ameriškega, uvoženega in Evrope, Santa Claus-a? Za mater sem gotov, da je vedela samo o sv. Miklavžu, kar ji je dala njena mati, ker ji je oče umrl, ko je bila stara štiri leta.

Zahvala Folklornega inštituta in vabilo

CLEVELAND, O. - Vodstvo Slovenskega folklornega inštituta vošči vsem plesalcem, staršem, prijateljem in vsem Slovincem blagoslovljene božične praznike, veliko uspehov, medsebojne ljubezni, da bi nam s skupnimi močmi uspelo ohraniti našo slovensko mladino za naš narod, ji z našim prizadevanjem posredovati ponos in zavest do slovenskega naroda in slovenske kulturne dediščine.

Obenem se iz vsega srca zahvaljujemo vsem plesalcem, staršem, prijateljem, skupinam, društvom in posameznikom za velikodušno pomoč, kateri ste na kakršenkoli način pomagali ali sodelovali v preteklem letu, kakor tudi vsem, kateri ste se v tako ogromnem številu udeležili letošnjega Festivala slovenske folklorne v Ameriki.

Z naglico se bližamo božičnim praznikom in koncu leta. Ko se oziramo nazaj, se z vso hvaležnostjo in srečo v srcu spominjamo vsega, kar nam je Bog naklonil in vsega, za kar smo se zvesto in neumorno trudili, da smo s skupnimi močmi dosegli tako lepe uspehe. Ves trud, in nesebična požrtvovalnost tisočerih ur nam je rodila nepoplačljive, nepozabne trenutke in spomine.

Ves trud nas vseh nam je bil v momentu poplačan, nam vsem v veliko zadoščenje in ponos ob pogledu na prekra-

še ne dvaindvajsetletna se je poročila in odšla z ravno toliko starim mladim možem v Ameriko, v Cleveland, kjer je moj oče živel poprej že štiri leta kot fant. Prvič je prišel v Cleveland še ne štirinajst let star, potem ko so se domžalski Slovenci prvič odločno postavili tamkajšnjim nemškimi Tirolcem po robu. To je bilo leta 1905. In po tej narodni demonstraciji v Domžalah, so še tisto nedeljo v Kuharjevi (Slokarjevi) gostilni ustanovili sokolsko društvo.

Moja mlada starša sta v Cleveland prinesla s seboj globoko v srcu in duši svojo domovino in njun dom ter vse življenje v njem je bil v duhovnem košček tega njunega domačega slovenskega starega kraja. In v tem ameriškem, toda sila domačem slovenskem okolju in vzdušju, polnem slovenske besede in pesmi, so mi tekla moja prva otroška leta. In v njih sem doživljal ter močno doživel vsako leto do svojega šestega leta tudi vso Miklavžovo skrivnost in njegovo darežljivost.

Pa potem v očetnjavi so mi tekla naprej otroška leta, ko sem kmalu odklonil igrače in sladkarije ter prosil Miklavža, da mi naj raje prinese knjige. In zdaj sem že v letih, pa imam še zmerom oboje rad: Miklavža in knjige!

In to je dediščina, ki sem jo prejel od svojih staršev, rojen

(Dalje na str. 3)

sen šopek slovenske mladine, zbrane iz Amerike in Kanade. Vsi navzoči gledalci in nastopajoči so v srcu čutili, da smo udje ene velike srečne slovenske družine na tujih tleh, a vendar doma v slovenskem vrtu med našimi ljudmi, kateri isto čutijo in stremijo za istimi cilji, ustvariti si malo pristne slovenske domačnosti.

Veseli nas zlasti, da se vpliv neumornega delovanja Slovenskega folklornega inštituta močno čuti v prepovedu slovenske folklorne zadnja leta v Ameriki in Kanadi. Zato ob tem času vzpodbujamo vse starše in stare starše, da tudi oni navdušujejo svoje otroke in vnuke, da se nam pridružijo in tako mlademu rodu ustvarijo za bodoče ne samo zavest do slovenstva, pač pa tudi mnogo dobrih, iskrenih prijateljev.

V soboto, 22. decembra, bomo imeli ob 6. uri zvečer zahvalno sv. mašo pri fari Marije Vnebovzete, nato pa slovensko božičnico ob jaslicah v navzočnosti vseh družin, kjer bomo zapeli »Sveto noč«. Vsi, ki ste člani, ali ste pomagali v preteklosti, ali pa se nam nameravate pridružiti, ste vlijudno vabljeni, da bomo skupno čutili našo domačo slovensko »Sveto noč«, tako kot nekoč doma, med domačimi slovenskimi ljudmi. Prisrčna vam hvala vsem in vas vabimo, da se nam pridružite!

- Odbor

Misijonska srečanja in pomenki

643. GILBERTSKA MISIJONSKA NEDELJA

na Aurori je prinesla za naše misijonarje \$1,125 darov od teh darovalcev:

Ga. Gertrude Zakrajšek \$250 in družina Franca in Jože Krulc \$200.

Po \$60 je dala ga. Pepca Gruden in družina Jože ter Silva Dolenc.

Po \$50: družina August in Ivka Kovač, John in Anica Tushar ter Neimenovana.

Po \$30: župnik Janez Šuštaršič in družina Andrej in Rezka Pučko.

Po \$25: Fr. Jože Vovk iz Floride, družini Tony in Mary Menart ter John in Katherine Trampusch, ga. Marija Štrukelj in Joseph Potočnik.

Po \$20: Rev. John Dolšina, ge. Cilka Zupančič in Anica Kuntara, družine Paul in Marija Bajda, Jože in Milka Škorjanec in Rudi ter Leo Schutte.

Po \$15: ge. Marija Patermost in Johanna Škrbec.

Po \$10: Tone Zupančič, Neimenovani in Frank Mihele, ga. Rose Kobe, družine Miha in Ivanka Sodnik, Ivan in Marija Vuk ter Tony in Fran Kovatovich.

Mimo te vsote je že prej daroval za vse g. Jože Vrečar iz Ely, Minn., \$115.

Za bogoslovsko vzdrževalnico je obnovila za svojega kandidata za eno leto ga. Gertrude Zakrajšek z \$250.

Vsem garačem v MZA Gilbert iskren Bog plačaj! S tem je končano zadnjič že objavljeno poročilo o MZA Gilbert in njihovi Misijonski nedelji (MSIP 642).

Predsednici Tusharjevi in odseku MZA Gilbert je MZA zelo hvaležna za mnoge misijonske žrtve mnogih let. Vsaka nova pobuda naj da našim rojakom v Železnem okrožju duhove škofije novega poleta pri našem skupnem sodelovanju.

Ga. Gertrude Zakrajšek je prevzela z novo vzdrževalnico kandidata, ki ga je škof Gahamanyi iz Butare, Rwanda, ne-

pravno nanovo poslal: Victor Emmanuel Ntezilyayo. V septembru je začel prvi letnik teologije. (Konec)

BRAT LEOPOLD VIDMAR, jezuitski misijonar v Indiji skoraj 50 let, je srečal svojega Stvarnika. Ko pišem ta članek, je prišlo sporočilo od njegovega sobrata in mojega sošolca v ljubljanski teologiji, o. Jožeta Cukaleta, ki 9. novembra piše:

»Sporočam Tebi in vsem misijonskim prijateljem, znanec in dobrotnikom, da je odšel k Očetu Luči naš dobri, veliki gradbenik 24 Parganasa in redovnik starih solidnih veljav Br. Leopold Vidmar. Umril je nocoj ob dveh po polnoči.

Brat Vidmar se je rodil na Dolenjskem leta 1901. Vstopil je k jezuitom 1922, napravil zaobljube 1935 in prišel v Indijo leta 1936.

Zdravnik ga je že pred leti "izbrisal", a krepki, v trpljenju preizkušani brat Leopold je vzdržal še nekaj let, kljub trdovratni cirozi jeter (cirrhosis of the liver).

Odtis njegovih pridnih rok je viden vzdolž vse krščanske Bengalije in je ostal morda najlepši v naši cerkvi svetega Antona, ki si nam jo Ti z MZA, Ivanka Pograjčeva in toliko drugih, posebno clevel-

landskih prijateljev, pomagali zgraditi, da se je nadškof in zagrebški kardinal ob svojem obisku pri nas izrazil, da bi bil ponosen, ko bi imel zase tako lepo katedralo...

Bil je človek naravnost, ki ni mencial in mevžal, ampak govoril, kakor mu je njegovo apostolsko goreče srce narekovalo. Pravi Natanael, v katerem ni bilo zvijače.

Bil je misijonar, globoko predan svoji družbi, a še bolj Cerкви in njenemu misijonu. Po več mesecih je bil sam brez duhovnika, pioniril v Bodipurju, mizaril v Basantinju, zidal po celi Bengaliji, ki ga je zmerom klicala, da ji gradi cerkve, domove, samostane itd. Brat Vidmar ni nikdar odrekel.

DELAL JE DO ZADNJEGA, še štiri dni pred smrtjo v kuhinji pri Prabhu Jisu Girdža - Kalkuta. Rad bi umrl doma, pa skrbna dobrot sobratov ga je odnesla v kliniko v upanju, da ga še nekaj časa ohranijo, pa nam ni uspelo. Bil sem ure in ure z njim. V začetku je pol zavestno molil z menoj slovenske očenaše; a pri Zdravi Mariji so ga zalile solze...

Takrat je vstopil v njegovo

**V BLAG SPOMIN**

ŠTIRINAJSTE OBLETNICE SMRTI NAŠEGA SOPROGA, OČETA IN STAREGA OČETA IN BRATA

PETER JELAR

ki je umrl 16. decembra 1970.

V hladnem grobu zdaj počivaš rešen si prav vseh skrbi, mi pa mislimo na Tebe, Te pogrešamo vse dni.

V srcih nosimo ljubeče glas, spomin in pogled Tvoj, dokler ne steče nit življenja in pridemo vsi za Teboj.

Petnajst let že Te zemlja krije, v temnem grobu mirno spiš, srce Tvoje več ne bije, bolečin več ne trpiš.

Nam pa žalost srca trga, rosijo solze nam oči, dom je prazen in otožen, odkar Te več med nami ni.

Žalujoci:

FRANCES, roj. SMAJJC, žena JOHN, FRANK, JOŽE, sinovi MARIE por. LUTON, FRANCES por. SCHMITT, hčeri

Mary Jo, Sue, Margie, snahe vnuki in vnukinje in ostali sorodniki.

Cleveland, Ohio, 14. dec. 1984.

V BLAG IN LJUBEČI SPOMIN OB PRVI OBLETNICI, ODKAR NAS JE ZA VEDNO ZAPUSTIL NAŠ LJUBI MOŽ, OČE IN BRAT

**JOŽE CHAMPA**

Odšel je 16. decembra 1983.

Že eno leto Te zemlja krije, v temnem grobu mirno spiš, srce Tvoje več ne bije, v duhu med nami pa še živiš. Kako pozabit' na Tvoj domek, kjer Tvoje zlato srce spi, kako pozabit' bolečino, ko vedno spremlja nas vse dni? Zelo, zelo smo Te ljubili, solzne naše so oči, Te nikdar ne bomo pozabili, prav do konca naših dni.

Počivaj v miru božjem, predragi, in prosi Jezusa za nas, saj križ nam sveti govori, da vidimo se nad zvezdami.

Žalujoci:

Žena - Malka
Otroka - Jo in Mirko
Brat - Tony v Clevelandu
Brat - France; sestri Mici in Ani ter ostalo sorodstvo v Sloveniji.

Richmond Hts., O. 14. dec. 1984

sobo tudi kalkutski kardinal Pikači in ker ga ni mogel več priklicati k zavesti, je molil "poseben blagoslov na misijonarja, ki je prišel od daleč in se izgaral za Tebe, Gospod, in za Tvoje kraljestvo. Zahvaljen za tega služabnika božjega in pošlji novih bratov, z gorečnostjo Vidmarja in požrtvovalnostjo pravega jezuita..."

Z Vidmarjem odhaja lep kos misijonske zgodovine 24. Parganasa, o katerem smo s hrvatskimi misijonarji sanjali, da postane misijon, kot ga imajo malteški patri v Santal Parganasu.

Seme je padlo v zemljo in verujemo, da ne ostane samo, marveč, da obrodi obilen sad...

Naj se spočije v Očetovi hiši počitka! O. Jože Cukale, D.J.

Ps. Pa še Ti, dragi Karel, kaj pripiši, saj si ga poznal, in sporoči njegovim prijateljem o ODHODU. Hvaležni I.C.«

POČIVAJ V MIRU,

ob sveti reki Ganges, sredi rižnih polj, ki obdajajo misijonske postojanke in središča jezuitskih misijonov. OO. Sedej, Ehrlich, Poderžaj in brata Udovč ter Drobnič, vsi so se razveselili srečanja onstran časovnosti, kjer se prava sreča začena in misijonska srečanja in pomenki vso večnost nadaljujejo. Ob Njem, ki je bil vsem vse življenje vse, in Mariji, ki priključ solze v oči in blaga čustva v srce vsem, ki hodi jo za Kristusom in oznanjajo narodom blagovest svetega evangelija - veselo oznanilo.

Vsak na svojski način so pionirili, kot delamo še danes vsi, ki so nam bili v iskanju božje Ljubezni svetilnik in vzor. Njihova dela bodo pričala zanamcem o njihovi veličini. Preprosti brat in vendar je bilo v njegovem življenju toliko veličine, odraza božje Lepote, ki jo je Sveti Duh položil v njegovo osebnost in nje-

gova dela.

Kot verjetno nihče ne bo zlepa prekosil rajnega br. Udovča pri gojenju darjelinskih vrtnic; tako zlepa ne bo nobeden zmož graditi, kot je znal rajni brat Leopold. Počivaj v miru, dragi brat in - na svidenje, ko Ti bomo sledili...

Danes je praznik sv. Frančiška Ksaverija. Poglejmo v lastno dušo ob začetku adventa. Nekega dne bo božji Misijonar tudi nas poklical. Bomo pripravljeni? Da bi le ne zapuščali ta svet ob velikih, praznih hišah, brez dobrih del.

Rev. Charles Wolbang, CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

Koliko bo nas pa Miklavž sklical...?

(nadaljevanje z 2. str.)

v Ameriki, ko še ni bilo ne radia ne televizije, ko so ljudje naši, čeprav so trše delali kot danes, imeli dovolj časa za pripovedovanje svojim o lepih in plemenitih stvareh. Med temi je bila tudi narodna zavest in domovinska ljubezen.

Takšna so bila moja otroška leta. In ta leta se zdaj odražajo tudi v mojih dozorelih letih. Zato bom tudi letos srečal sv. Miklavža pri slovenskem sv. Cirilu na Osmi v New Yorku. In vprav zato bo tudi on mene srečal v tej lepi, mali narodni skupnosti.

Na Miklavževo v letu 1984 sem to zapisal svojim staršem v spomin, ki sta mi dala Miklavževo veličastje za vse moje življenje, dala domovinsko in narodno ljubezen, daleč na njunem tujem - a meni rojstnem - kraju Clevelandu. Zapisal pa sem ta svoj spominski miklavžev preblisk tudi mladim za napotilo, kaj in kako je k nam slovenski Miklavž prihajal...

Tone Osovnik

V BLAG SPOMIN

OB PETI OBLETNICI SMRTI NAŠE SESTRE **MARY FARČNIK** rojena ROZMAN

Pet let je že minilo, odkar Te več med nami ni. Žalostna so naša srca, ko se spominjamo na Te. V raju prosi zdaj Boga, da raj nebeški nam da, kjer bomo spet združeni, veselje večno uživali.

Žalujoci:

Sophie Verderber - sestra; Stephanie Balogh - sestra (Florida); Rudolph Rozman - brat Ljubljana, Slov.).

Cleveland, O., 14. dec. 1984.

V BLAG SPOMIN

OB TRETJI OBLETNICI IZGUBE NAŠE DOBRE MAME

**Katarina Tratnik**

V božjem miru zdaj počivaj, draga, nepozabna nam, v nebesih večno srečo uživaj, do svidenja, na vekomaj.

Žalujoci:
Sinovi in ostali sorodniki.
Cleveland, O., 14. dec. 1984.

»Prišel čas je krog Božiča«

V Montrealu se iz sivine ponuja prvi sneg. Od Mount Royala vse do St. Lawrence River po ozkih ulicah brijejo sunki severnih vetrov. Ljudje so izvlekli kožuje in parke. A nikomur ni kaj prida mar vremena. Nastopila je predbožična komercialna mrzlica. Vsako jutro ljudje pregledujejo pisane časopisne reklame in potem drve v trgovine, ki privabljajo z resničnimi ali navideznimi razprodajami. Treba je nakupiti kopico božičnih darov: za družino, za strice in tete, za prijatelje, za učitelje, za vse, ki jim dolguješ kako uslugo. UNICEF prodaja voščilnice pred Christ Church Cathedral, pohabljeni slikarji pa so svoje že zdavnaj razposlali po pošti. Pošta ima naprodaj živobarvne božične znamke, trgovine pa bleščeče ovojne papirje.

Ena sama velika radost, ena sama pijanost pričakovanja darov, zabav in poedin. Veletrgovine tekmujejo s fantastičnimi izložbami. Cele vasi lutk in medvedkov se premikajo v veseli muziki. Mlade mamice in očetje se z otroki za hip ustavijo, potem pa spet brž v trgovino! Samo še trideset, dvajset, osemnajst dni do Božiča! Nakupovanje, brž, brž! In tamle med igračami je Santa Claus, debeli starček, ki se kar naprej nečemu krohota. Povsod ga je polno, tega rdečega možička. Le kako naj še kak otrok verjame, da je vse skupaj en sam Santa Claus, tisti, ki bo na božični večer pripeljal v hišo skozi dimnik in razobesil svoje darove? In čemu naj se sploh obnaša tako skrivnostno, ko pa je prej že cele tedne posedal po trgovinah, obdan od luči, vsem na obeh?

In tako prihaja Božič. Le redkokdo v tem velemestu se bo vprašal, zakaj se je treba prav na ta dan najesti, napiti in zadolžiti. Tradicija. Dela prost dan, dva. Za nekaj srečnih izbrancev počitnice nekje na jugu, na soncu. Praznujmo! Ali mar ni lepo, ko gore po mestu pisane luči, ko pred Place Ville Marie utripajo girlande belih žarnic, nanizane v obliko velikanskega božičnega drevesa?

Lepo je to cingljanje, ko gope od Salvation Army stresajo bobenčke po cestnih vogalih. Lepa je muzika starih in novih božičnih pesmi, ki diskretno spremlja nakupovanje... Posebno prijetne so tiste pesmi, ki poskakujejo v ritmu kraguljčkov, in tiste, ki pojejo o veselih vožnjah na saneh, o romantiki toplega ognjišča.

Jaz pa se spominjam drugačnih Božičev, Božičev, ki so že tako daleč, da se človek sprašuje, ali ni o njih le sanjal.

Nekatere izmed njih smo preživljali v Savinjski dolini. Stanovali smo na Srebotnjakovi žagi. Stala je ob Strugi, majhnem potoku. Žaga je bila sredi decembra kot samotni otok. Včasih še v komaj kilometer oddaljeni Šempeter ni bilo mogoče, ker je bližnja Savinja dostikrat preplavila cesto in polja okoli žage.

Žaga sama je bila dolgo, leseno poslopje sredi velikega skladišča hlodov in našaganega lesa. Po skladišču so stale tudi velike ute za les, pa zidano gospodarsko-poslopje, kjer je imel Srebotnjak spravljen seno in stare kočije. Sam se je takrat že vozil z avtomobili.

»Na žagi« je bila tudi stanovanjska hiša, kjer je bilo prostora za dve družini, kjer pa so navadno stanovale tri. Za hišo je bil vrt in veliki sadovnjaki, tik pred njo pa sta na vsaki strani vodnjaka na pumpo stali dve ogromni smreki. Meni se je zdelo, da segata do neba. In ko je takole snežilo, smo gle-

dali v tistih dvoje prelepih božičnih dreves vso dolgo zimo. A Božič smo preživljali še posebej.

Oče je zmeraj od nekod prinesel smrečico. Steklenih, kupljenih okraskov smo zanjo imeli malo, ker so bili predragi. Na drevescu je namesto njih viselo vse polno piškotov, ki jih je mama napekla v vseh mogočih oblikah: zvezdicah, zvončkih, sneženih možičkih, mesecih...

Pravzaprav smo imeli le šest steklenih okraskov: tri kroglice, konico za vrh drevesca, pa dva pisana ptiča s svilenima repoma. Ptiča, konica, pa ena od krogel, podolgovata, srebrna, so bili skupna last. Dve krogli pa sta bili najini, moja in bratova. Moja je bila modra s srebrnimi rožami, njegova pa rdeča s srebrnim pasom. Vse praznične dni sem se hodila ogledovat v tisto rdečo bratovo kroglo, ki je bila kot zrcalo. V njej je odseval okrogel obrazek z velikimi rjavimi očmi, nad njimi pa — oj, črna žalost! — na novo postrženi kratki lasje. Vsako leto me je oče ostrigel pred prazniki, tako da je potem iz tiste krogle odseval obrazek, ki je istočasno spominjal na dvornega paža in na kako Japončico.

Darov pod našim božičnim drevesom ni bilo nikoli. Pri nas je »nosil« Miklavž, 6. decembra, ne Božiček. Božiček — nekateri so tudi rekli Jezušček — je nosil darove le po nekaterih bogatih družinah. Vsaj pravili so tako, jaz jih nisem nikoli videla.

A naš Božič zaradi tega še malo ni bil žalosten. Bil je prelep, tih, svečan praznik. Na

In Loving Memory OF THE THIRD ANNIVERSARY OF THE DEATH OF



Louis A. Arko
Who Died Dec. 10, 1981

Lou, you may be gone,
But you will remain
In our thoughts and
memories,
Till the end of time.

Sadly missed by:

Francka — wife
Gregory — son and
daughter-in-law Joann
granddaughter Jacqueline
Lynn — daughter and
son-in-law Michael Kelley

SPREJEL SEM POVABILO

CLEVELAND, O. - Pravi jesenski dan je bil. Zunaj je bila megla, v sobi pa je bilo gorko. Odprl sem okno, rosa se je takoj napravila na njem. Zagledal sem se v to rosno okno. Sam ne vem, kako mi je prišlo na misel, da sem v tem rosнем oknu odkril toliko lepote.

Dvorana, velika, z več tisoči svečkami razsvetljena; v ozadju je bilo čuti lahne zvoke glasbe, ki so se postopno krepili. Plesali so. O, glasba, petje in ples! Zaigrali so valček. Kako so svilena krila valovala ob zvokih glasbe. »Če si zaljubljen, ljubiš valček!« pravi pregovor. Takó sem bil očaran od vsega tega, da sem pozabil zapreti okno; hladno je že bilo v sobi.

Takrat se mi približa mlada, vitka deklica v dolgem krilu, se pokloni in reče: »Povabim te na Pristavsko noč!« Ne da bi kaj pomislil, sem prikimal. Kako te bom spoznal na plesu? Sem vprašal. Pa mi je odgovorila: »Prišla bom pri stranskih vratih v dolgi, beli obleki. Moja obleka po posuta z nešteti snežnimi kristali, lica mi bodo rdeča, ker bo mrzlo. Oči bom imela modre. Spoznal me boš. Prišla te bom prosit za ples. Plesala bom z vsemi in pela. Peli bomo skupaj vsi, prav vsi, tako, da nas bodo slišali pri Sv. Vidu, pri Sv. Kristini v Euclidu, pri Mariji Vnebovzeti, v Nevburgu in na zahodnem delu mesta. Peli bomo tako glasno, da nas bodo slišali v vsaki hiši, kjer prebiva slovenska duša. Bili bomo veseli in peli, da nas bo slišala še tako osamljena slovenska mati!«

Zbudil sem se iz tega sna. V sobi je bilo temno. Megla je zginila, na oknu ni bilo več rose. Ostal sem sam...

S. Vrhovec

sveti večer smo prižgali kadilo, pokropili stanovanje z blagoslovljeno vodo in molili rožni venec. Duh po kadilu — ki si ga drugače poznal le iz cerkve — je spremenil skromni dom v svetišče. S kadihom se je mešal duh po medu, cimetu in rozinah. Mama je potem narezala potice in nalila čaja. Vanj sta z očetom kanila ruma in je potem še ta aroma odišavala božični večer.

V sosednjem stanovanju so stanovali skladiščniki. Pri njih so imeli drevo ovešeno z veliko okraski, namesto piškotov pa so se na vejicah zibali v pisane svilene papirje zaviti bonboni. Iz njihovega stanovanja je dišalo že ves teden po

samih sladkih dobrotah. Gospa in njena prijateljica sta en dan pekli in mi dali pokusiti orehove rogljičke. Nič na svetu ni bilo tako dobro ne dotlej ne poslej. Tudi luči so bile pri sosedovih svetlejše ko pri nas. Pri nas smo zmeraj varčevali z elektriko.

K polnočnici v Šempetru nisimo hodili. V fari je gospodaril učeni, a rahlo čudaški župnik Janez Jančič, ki ni maral maše opravljati ponoči. »Angelska maša« je bila na božično jutro ob šestih. Vstali smo v temo, si zavili noge v debele, volnene nogavice — v cerkvah po Sloveniji takrat niso kurili — in se napotili v Šempeter.

(dalje na str. 5)

UPOKOJENCI: POZOR! STANOVANJA Z 1 ALI 2 SPALNICAMA

Zakaj ne bi živeli v St. Clair Place — najboljša storitve, odlična skupina sosedov, klimatska naprava v vsakem stanovanju kakor tudi preproge, blizu grocerij in drugih trgovin, z najemnino, odvisno od vaših dohodkov. Kličite nas na tel:

439-3800

T.K. General Contractors, Inc.

Predelujemo kuhinje, kopalnice, delamo strehe, »driveways«, nove garaže in vsa potrebna gradbena dela na hišah ali poslovnih stavbah. Hiše barvamo zunaj in znotraj in tapeciramo. Zidamo tudi nove hiše in poslovne stavbe.

— Vprašajte za brezplačen predračun! —

— 831-6430 —

“SLOVENIA RADIO PROGRAM”

HEARD COAST TO COAST
3 till 4 on Saturday afternoons E.S.T.
on N.B.N. Cable TV systems.

PAUL M. LAVRISHA
1004 Dillewood Rd.
Cleveland, Ohio 44119

— NAROČILNICA —

Želim postati naročnik časopisa »Ameriška Domovina«

Združene države:

_____ Za eno leto — \$33.00.

_____ Za pol leta — \$18.00.

_____ Za tri mesece — 15.00.

Kanada:

_____ Za eno leto — \$42.00.

_____ Za pol leta — \$27.00.

_____ Za tri mesece — \$17.00.

Petkova izdaja:

_____ \$18.00 na leto v ZDA.

_____ \$22.00 na leto v Kanadi.

Dežele izven ZDA in Kanade:

_____ \$45 (leto) _____ \$25 za petkovo (leto)

IME _____

NASLOV _____

PROSIMO, PIŠITE RAZLOČNO!

Namesto običajnih božičnih kart in novoletnih voščil voščijo preko naše Ameriške Domovine Slovenci iz Chicaga in okolice svojim prijateljem in znancem blagoslovljen Božič in srečno novo leto.

VOŠČILA IZ ILLINOISA



Drago in Marinka Velkoverh z hčerkami Ireno in Natašo

BERWYN, ILL.



Blagoslovljen Božič in prav tako blagoslovljeno novo leto želita duhovnika slovenske fare

sv. Štefana

v Chicago IL. Rev. Vendelin Špendov

in Rev. Kalist Langerholz.

Tem voščilom se pridružujejo

tudi naše šolske sestre.



Duhovnika fare

sv. Jožefa

v Jolietu IL.

Rev. Tadej Trpin in Rev. Atanazij Lovrenčič želita vsem faranom in prijateljem blagoslovljen božič in srečno novo leto.

Tony's Import Motors Mercedes Benz, B.M.W., Audi, V.W. IN SERVICE

9675 West 55 Street

Tel. 482-4900

Countryside IL.

vošči vsem slovenskim posebno prekurskim rojakom vesel božič in srečno novo leto
Tony in Darinka Rous z družino.

Jerome in Milena Šoukal s sinovi

2236 W. 21 Place

Chicago IL

VABILO na slovensko silvestrovanje v Chicagu

BERWYN, Ill. - Kot pretekla leta tudi letos mladina Slovenskega športnega kluba v Chicagu vabi na pristno slovensko silvestrovanje, ki naj bi bilo letos eno od najboljših. Silvestrovanje bo v veliki svetoštevski dvorani na 1835 W. 22 Place v Chicagu.

Ta poslovitev od starega leta se prične 31. decembra ob pol osmi uri zvečer, ko bodo pričeli servirati večerjo. Vstopnice v predprodaji so po \$15, pri vratih bodo pa po \$17. V tej ceni je vključena okusna slovenska večerja in nato pristna domača zabava ob zvokih dveh orkestrrov, »Good Time« in ansambla »Heritage«.

Vsi slovenski rojaki iz Chicaga in okolice so prav lepo vabljeni na to poslovitev od starega leta. Za nadaljnje informacije lahko pokličete Tony Buha na tel. 496-3578.

Tony Buha

Za Slov. športni klub

»Prišel čas je krog Božiča...«

(nadaljevanje s 4. str.)

Cerkev je bila majhna, a lepo oskrbovana, vedno umita in položena, a še posebej za praznike. Na levo pred glavnim oltarjem so bile izbrano preproste, čudovite jaslice: velik hlevček in samo trije umetniški kipi, Marija, Jožef in Ježušček, pred hlevčkom pa mahast hrib s puhastimi ovčkami. Na vsaki strani hlevca je stala visoka, visoka smreka, a brez vseh okraskov razen malo vatastega snega.

Po maši so si ljudje zaželeli vesel Božič, a obiskovali se na ta dan niso. Šele Štefanovo je bilo za družabnost in obiske. Božič je bil za mir ljudem na zemlji.

Čisto drugačni so bili Božiči v Žužemberku pri teti in stari mami. Večkrat smo iz Šempetra odšli za Božič tja. Hiša je stala na pobočju hriba, tik pod mogočno farno cerkvijo. V sobi, ki je bila obrnjena v nasprotni hrib nad Krko, je bila velika krušna peč. Vsi smo se po večerji spravili nanjo. Luči smo ugasnili; le vrsta drobnih svečk je gorela pred jaslicami, ki so bile pritrjene na trikotno desko v kotu. Vse polno pisanih pastirčkov in majcenih belih ovčk se je drenjalo po mahovnatem hribčku okoli hlevca s sveto družino.

Ves večer smo prepevali božične pesmi; pozno zvečer se nam je pridružil stric Žane, so sed z žametnim basom. Včasih je vmes povedal tudi kako stori. Veliko jih je bilo veselih, smešnih – najbrž si jih je izmislil, ker v življenju ni imel kaj dosti drugega ko garanje.

Okrog enajstih so se po pobočjih nad Krko začeli premikati lučke. Od povsod so pri-

(dalje na str. 6)



MERRY CHRISTMAS & YOU
HAPPY NEW YEAR, 1985!

Zbor Slovenska pesem

želi vsem ljubiteljem slovenske pesmi v Chicagu in Jolietu vesel božič in srečno novo leto z željo, da bi še dolgo donela slovenska pesem.



Mah Machine Co.

3434 S. 53 Ave.

Cicero, IL

Tel. 656-1826

Martin Hozjan in družina

želijo vsem slovenskim rojakom vesel božič in srečno novo leto.



Jože in Marija Bernik

Chicago IL.

želita slovenskim rojakom v Chicagu in drugod po svetu blagoslovljen božič in uspehov polno novo leto.

Ludvik in Mara Jelenc

iz Berwyna IL.

želita vsem slovenskim rojakom blagoslovljene božične praznike in zdravja polno novo leto. Tem voščilom se pridružujeta tudi hčerke Mary Ann in Tom Benson s sinom Timmijem in Beti in Dale Jarvas s sinom Davidom.



Milan's Machine Co.

1301 South Laramie Ave.

Cicero IL 60650

Tel. (312) 788-6600

Milan in Martha Pecharich
z družino.

V imenu društva

Slovenija

želi predsednik Viktor Lavriša in družina vsem članom vesele božične praznike in srečno novo leto.

VOŠČILA IZ ILLINOISA

Družina Ivan in Ivanka Buh
Bridgeview IL

Pavle in Anica Lenassi
Bridgeview IL

Čikažanka

Tomaž in Ana Šusteršič
s sinovi
Berwyn IL

Družina Tone in Margaret
VEBEL
West Chicago IL

A. A. PHOTOGRAPHY

Lemont, IL 60439-4151

Cicero - Berwyn 795-1880

Lemont 257-2199

WEDDINGS — PORTRAITS — PASSPORTS

Capitol Avto Body Co.

3244 S. Grove Ave., Berwyn, Ill.

Pavel in Karmen Vavken

Janez in Marika Arko
s hčerko Sonjo
Chicago IL

Jože in Frida Arko
z otroci Eriko in Filipom
Lemont IL

Dr. Lojze Arko in žena Krista
z otroci Alenka, Mihec in Marija
Lockport IL

Družina
Lojze in Vera Gregorič
Chicago IL

Dr. Marjan Erman
in žena Renata
Chicago IL

FRANCE in NADI PUC
Z DRUŽINO
WESTMONT, ILL.

FRANK KRMELJ
in sestra **MARIJAN**
2053 W. Coulter St.
Chicago IL

Družina Mihael in Pepca Kores
s hčerko **Lydijo**
Riverside IL

»Prišel čas je krog Božiča...«

(nadaljevanje s 5. str.)

hajale in se zlivale v pasove svetlobe. To so bile beklje v rokah ljudi, ki so prihajali k polnočnici. Nižala se je ta procesija vse do mostu čez Krko, potem pa se je po naši strani spet začela vzpenjati. Ko so ljudje prišli do cerkve, so baklje zmetali na kup in tako je med polnočnico pri Fari gorel kres. Ko so zaklenkali zvonovi, smo se odpravili k polnočnici tudi mi.

V cerkvi je migljalo morje sveč, duh po kadilu pa se je mešal z duhom po smoli, ki je kapljala od svežega smrečja. Orgle so bučale in noč se je spremenila v čudež. Ko sem bila majhna, sem morala s staro mamo ostati doma. Na peči sva sedeli in poslušali oddaljeno muziko zvonov in orgel, dokler nisva zadremali.

Tik pred vojno je Žužemberk dobil elektriko. Cerkev se je vsa lesketala v luči novih lestencev, pri naših jaslicah doma pa so gorele drobne rdeče žarnice. Še celo pastirski ogenjček, ki ga je v jaslice vgradil moj brat, je električno žarel pod rdečim celofanom.

Kdaj in kaj smo večerjali na sveti večer, ne vem. Hrana je bila čisto postranska reč. Vem pa, da smo v božičnih dneh vedno dobivali koline; v spominu so mi vonji po pečenki in krvavicah. Na božični dan smo dolgo spali. Ob desetih pa še k eni maši, po škripajočem snegu, v volnenih nogavicah.

V Montrealu zdaj z družino praznujem Božič po amerikan-

Social Security v prihodnjem letu

S 1. januarjem 1985 bo 37 milijonov prejemnikov Social Security čekov prejelo 3.5% povišanja pokojnine. To povišanje je bilo odobreno, četudi bi inflacija tekom 1984 ostala pod uradno določene 3% višine inflacije, ki opravičuje povišanje mesečnih pokojnin. To pomeni, da bo povprečni samski upokojenec prejel okrog \$15 več na mesec, upokojeni zakonski par pa okrog \$26.

Social Security pokojnine so finansirane z davki, ki jih plačujejo uslužbenci in delodajalci. Po zakonu mora vsako povišanje pokojnine biti podprto s povišanjem baze dohodkov, po katerih se odbijajo Social Security davki. Dosedanja baza najvišjih dohodkov za Social Security obdavčenje je bila \$37.800, v letu 1985 pa bo ta baza zvišana na \$39.300 letnih dohodkov. Povišan pa je tudi odstotek za Social Security obdavčenje in sicer od 6.7% na 7.05%. Najvišje Social Security obdavčenje je bilo doslej \$2.532.60 na leto, prihodnje leto pa bo najvišje \$2.791.80.

Za mnoge to pomeni, kar bodo pridobili na znižanju davkov, bodo morali plačevati več za Social Security, kar bi pa itak morali plačati tudi če davki ne bi bili znižani.

sko. Le plastičnih dreves ne postavljamo nikoli. Vedno imamo pravo, dišečo, zeleno smrečico. In pod njo vedno postavim majcen hlevček, pa nekaj starih, majhnih ovčk, vse, kar je ostalo od Božičev v Žužemberku, od mladosti, od spominov na brata, ki je moral umreti še čisto mlad, od spominov na Božiče, ki jih ne bo nikoli več.

Irma M. Ožbalt
Montreal, Kanada

Ameriška Domovina
druži Slovence
po vsem svetu!

Novi grobovi

(nadaljevanje s 1. str.)

Edward J. Rozman

Umril je Edward J. Rozman, mož Patricie, roj. Zaletel, oče Edwarda F. in Martina L., sin Louisa A. (že pok.) in Antonie, roj. Gregorcic, Rozman, brat Louisa in Alberta. Pogreb bo iz Fortunovega pogreb. zavoda na 5316 Fleet Ave. danes, v petek, dop. ob 9.30., v cerkev sv. Lovrenca ob 10., nato na Kalvarijo.

Norman N. Mlachak

V torek, 11. decembra, je za rakom umrl 57 let stari Norman N. Mlachak, znani časnikar slovensko-hrvaškega po-

(Dalje na str. 7)

VOŠČILA IZ ILLINOISA



*Vesele božične praznike
in srečno novo leto!*

AVE MARIA

verski mesečnik

P.O. Box 608

Izdajajo slovenski frančiškani
Lemont, Illinois

Slovenska nedeljska šola škofa Martina Slomška

v Chicago, Ill.

ANDREJ in MARIJA REMEC Z DRUŽINO

WESTMONT, ILL.

Družina Branko in Vera Magajne
z otroci
Brookfield IL

Družina Frank in
Frances Martinčič
s hčerko **ALICE**
Chicago IL

Družina Stane in Mihaela Simrayh z
otroci Herman, Stanko in Bernardka
Lemont IL

Družina Antón in Dina
Škamperle
Berwyn IL

Slovenski športni klub
v Chicago IL

Otmar in Anica Tašnar
2257 Bellview
Westchester IL

VOŠČILA IZ ILLINOISA

Da bi slovenska pesem donela še mnogo let! Upamo, da vam prinesemo en košček Slovenije. Najlepše božične praznike in srečno novo leto vam vošči

Ansambel Glas Slovenije.



Mrs. Metoda Fischinger

1905 W. 21 Place
Chicago IL 60608

Anton in Ana Gaber
s sinom Petrom

2215 S. Wood St.
Chicago IL 60608

Družina Tone in
Nežka Gaber

s sinom Francijem in
hčerko Katico

CHICAGO, IL



Janez in Dawn Vidmar

s sinovoma
Mihec in Joško
BROOKFIELD IL

A Joyous Yuletide



Žefranov pogrebni zavod
1941 - 1943 West Cermak Rd.
Chicago IL

Dr. Leopold Šeme
in žena Marina
z otroci

OLYMPIA FIELDS IL

Mrs. Marija Pečarič
Chicago IL

Novi grobovi

(nadaljevanje s 6. str.)

rekla, ki je mnoga leta pisal za *Cleveland Press*, dnevnik, ki ga ni več. Zadnji čas je bil pomožni urednik pri Penton Pub. Co. Bil je mož Mary, roj. Kenney, oče Nicholasa, Therese in Jennifer, sin Frances in že pok. Josepha, brat Evelyn Gordon, Harveyja, Myrona, Marcie, Geralda, Constance Keough in Dennisa (pok.). Pogreb bo iz Brickmanovega zavoda na 21900 Euclid Ave. jutri, v soboto, v cerkev sv. Marije Magdalene dop. ob 10. in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes, v petek, pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9. Darovi v pokojnikov spomin American Cancer Society ali Lake County Hospice bodo s hvaležnostjo sprejeti.



Rojakil Oglašujte
v Ameriški Domovini!



MALI OGLASI

KMETIJA NAPRODAJ

124 akrov z gospodarskim poslopjem, tudi 2 silosa, stara hiša, majhno jezero. Leži ob 4-pasovni cesti, pri Lodi, Ohio. Okoli 35 milj od Clevelanda. Kličite 305-744-0279.
(96-99)

FOR SALE

Vicinity of Holmes Ave. - St. Mary's Church area. 3 bedroom aluminum sided bungalow. Call 942-3634 ask for Harry or Arlene 951-9622.
(96-99)

Lease Office or
Retail
E. 185 St.

Old World Plaza

1200 sq. ft.
Basement Parking
692-0060

FOR SALE

Chromatic accordion "Metrotone", 100 - 20 bass - 11 switches. \$700.00.
531-2745
(96-99)

V NAJEM

5 sob zgoraj z garažo. Preproge in nov peč za ogrev. V okolici sv. Vida, na razpolago 1. jan. 1985. 881-4411 dnevno do 5. zv.
(92,94,96)

MACHINISTS

DeVlieg Jig Mill Operator
Must be able to set up, operate and grind tool. 5 years experience preferred.
Competitive Wages
Paid Vacation
Paid Holidays
Paid Hospitalization
For more info and interview appt., call 216-391-9300.
Bobby Hahn Jr., Plant Mgr.
Hahn Mfg. Co.
Cleveland, Ohio
(95-96)

VOŠČILA IZ ILLINOISA

Družina Ciril in
Olga Kastelec
CHICAGO ILDružina
JOŽE RUS
Berwyn ILDRUŽINA
DR. JOŽE GORŠIČ

Elmhurst IL

Družina Štefan Balažič
Chicago, ILAlojz in Jožica Horvat
Berwyn, ILJože in Mara Virant
Chicago ILDružina Metod
in Ivanka Žerdin
Chicago ILDružina Janko Tajčman
Elmhurst ILDružina
dr. Andrej Fischinger in Anica
s otroci
WHEATON ILDružina pokojnega
Ludvika Leskovar žena Corinne
sin Ludvik in hči Miriam in mož
Chicago ILDružina Janko in Hana Burjek
Cicero ILMRS. REZKA PRISTOV
IN SIN ANTON

ALGONQUIN, ILL.



Vesele, miru polne božične praznike ter sreče, zdravja in uspehov polno novo leto želi vsem

Družina Matija Lončar



Dr. in Mrs. MAX RAK

ŽELITA
SVOJIM PACIENTAM IN PRIJATELJAM
VESEL BOŽIČ
IN SREČNO NOVO LETO!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO!



Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik

Borromeo Seminary
28700 Euclid Ave.,
Wickliffe, Ohio 44092

Vesele božične praznike
in srečno novo leto!



Družina Ivana in Pavle Hauptman

25922 Highland Rd.
Richmond Hts., Ohio 44143

Vesele božične praznike in zdravo novo leto Naj božji blagoslov in mir vladata med nami vsemi. To želim vsem sorodnikom, prijateljem in dobrotnikom še psebno pa vsem članicam Oltarnega društva pri Mariji Vnebovzeti in vsem članicam skupnih Oltarnih društev. Bog Vam poplačaj za vse dobrote skozi celo leto.

ROSE BAVEC IN MOJA DRUŽINA ROSIE KOVACIC IN OTROCI

House & Lot for Sale
3 bdrm, Euclid bungalow
and adjoining lot for sale.
442-2602.

Furnished Room for Rent
Nottingham area.
486-8186
(95-96)

FOR RENT
4 clean rms., up. \$150.00.
E. 60th & St. Clair area.
Call 431-0628.
(94-97)

Help Wanted
Retired man to help around
the home in exchange for
room & board.
541-5182
(93-96)

ROJAKI POZOR!
Izvršujem vsa zidarska in
tesarska dela, kopalnice,
kuhinje, porče, dimnike itd.
Ogled brezplačen.
944-1470 486-5545
(FX)

Anton M. Lavriša
ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax - Notary Public
18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

PODIATER
(Foot Doctor)
E. 62. cesta in St. Clair
881-4411

FOR ALL YOUR
CHRISTENING
NEEDS
ANZLOVAR'S
DEPT STORE

TRIANGLE CLEANERS
Expert Tailoring and
Alterations
Phone 432-1350
1136 E. 71 St.
ROSIE JAKLIČ, lastnica.

Carst Memorials
Kraška kamneseška obrt
15425 Waterloo Rd. 481-2237
Edina Slovenska izdelovalnica
nagrobnih spominikov

**Joseph L.
FORTUNA**

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!



Družina Janez in Marija Šemen

Willoughby Hills, Ohio

ŽELI VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM
BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ IN ZDRAVO,
SREČNO NOVO LETO

Precision Grinding Corp.

PRECISION GRINDING AND
GENERAL MACHING
6717 St. Clair Ave. Phone: 391-7294

Želimo vsem rojakom vesele božične
praznike in vso srečo v novem letu!

VESEL BOŽIČ • SREČNO NOVO LETO CITY MOTORS INC.

5413 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103
Frank Tominc Tel: 881-2388

BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ
IN SREČNO NOVO LETO



Družina Jože Lah ml., iz Willoughby Hills, O.

SLOMŠKOV KROŽEK

Cleveland, Ohio
želi vsem članom, sodelavcem
in dobrotnikom
srečen Božič in blagoslova polno
novo leto!
Vesele božične praznike
in srečno novo leto!

Vesel božič in srečno novo leto želiva vsem
sorodnikom, prijateljem in znanecem.
Karol in Agnes BOJC
2110 Algonquin Rd. — Euclid, O.

Vesele božične praznike
in srečno novo leto!
MARY MARINKO

125 E. 156 St., Apt. 936 Cleveland, Ohio 44110

Vesele božične praznike
in srečno novo leto

Emilee and Rikk Jenko
16114 Huntmere Cleveland 44110

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

SECTION II

AMERIŠKA DOMOVINA. DECEMBER 14, 1984

In the Mood

By JAMES V. DEBEVEC

During the Christmas holiday season we are constantly reminded that this is the time for giving and receiving, but one rarely is confronted with the thought of taking away.

One of the greatest contributions to mankind is music. It can prompt man to change moods. When one is feeling sad, music can lift him up, it can also make one blue, or make an individual feel like jumping and dancing, and, it can relax the listener.

Music can make a person feel melancholy; it can ease two persons into love. How many say, "They're playing our song," meaning the melody has special significance for them and each time they hear the tune it reminds one of the other.

One of the greatest gifts to mankind was a bandleader by the name of Glenn Miller. His style of music will live forever in the hearts of all romantics. It was easy to listen to, it was easy to dance to.

One of the most remarkable shows on television was aired last week in Cleveland on channel 25 during their telethon to raise funds. It was called A Moonlight Serenade with Glenn Miller. Two hours

long, it featured the present Miller band leader Gordon Lee "Tex" Beneke, the Modernaires, and singer Johnny Desmond. It was a trip down nostalgia lane that demonstrated how music should be played. Tex Beneke and Johnny Desmond were better than ever.

The program put one in a mood to reflect upon the merits of superior music. It reminded me of the Slovenian arranger and conductor Andre Plevnik who favorably recreates the modern Miller sound.

But sadly, it was 40 years ago tomorrow (Dec. 15) that 40-year old Glenn Miller was on a routine flight from England to Paris in 1944 when his plane disappeared over the English Channel. One of the world's most eminent contributors to all that is good in life was taken away during the Christmas season.

It makes one stop and think. Maybe, like the Christ Child coming down to earth, the most prestigious gift is not one of monetary value, but the appreciation of one who has elevated the quality of life up another notch further away from the barbaric and into benevolence.

Traditional Slovene Folk Customs Described in New Book

By RUDOLPH M. SUSEL

Recently the Zarja Singing Society published — with partial financial support from the Ohio Arts Council — a book detailing certain Slovene folk customs, in particular the Slovenian Wedding Unveiling Ceremony and the Grape Festival tradition. The principal authoress of the book is Josephine Turkman, for many years very active with Zarja and formerly the owner with her late husband Andrew of Tivoli Enterprises in the St. Clair Slovenian National Home building.

The publication is divided into two distinct parts, or books. Book I is devoted to a written description of the wedding unveiling ceremony and contains a number of photographs as well as several songs with accompanying music. A cassette tape also accompanies the book. The description is specifically limited to the unveiling ceremony and to the "Pillow Dance" parts of the wedding custom and so the book is not a comprehensive view of the entire wedding ceremony.

Book two of the volume is

devoted to the Grape Festival custom, which has in recent years been a common celebration among many Slovene groups. The text provides an extensive discussion of what is involved and includes a number of songs and sheet music appropriate to this tradition.

The text is in English, although the Slovene original of the songs is provided, as is a fairly literal and free translation into English.

In addition to Mrs. Turkman as editor, Jennie Mramor and the late Andrew Turkman were responsible for the text, Joseph F. Petric, Jr. for the art and layout, Edwin Polsak for musical arrangements, Edward Ozanich for audio, while technical assistance was provided by Frank Elersich, Jennie Fatur and Frank Kokal.

Copies of this interesting 48 page book and accompanying cassette tape are available at \$26.45 each (including postage and handling) from:

Zarja Project
c/o Jennie Mramor, Sec'y.,
266 E. 204 St.,
Euclid, OH 44123.



(Photo by James V. Debevec)

Celebrating the Holmes Ave. Collinwood Slovenian Home's official designation as a Cleveland Landmark are, left to right, Richard Schanfarber, Chairman, Cleveland Landmarks Commission, John Cimperman, Landmarks

Commissioner, John Habat (at the mike) Home President Dan Pavsek, State Representative Ronald Suster (in back) in whose district the hall is, and Cleveland Councilman Michael Polensek.

Holmes Hall Is Now Landmark

By MADELINE DEBEVEC

The Collinwood Slovenian Home on Holmes Avenue in Cleveland became the 186th official landmark in the city of Cleveland.

The announcement came on Tuesday evening as the Holmes Hall was in the midst of celebrating an appreciation dinner for about 100 persons who had helped the facility in some way during the year.

Cleveland Councilman Michael Polensek (in whose ward the hall is situated) announced the landmark bill, which he had solely sponsored, passed city council on Monday. "I was determined

to get this passed and wasn't going to take 'no' for an answer," he said.

Also talking about the event was Cleveland Landmarks Commissioner, fellow Slovenian, John Cimperman. "After careful study, the Landmarks office felt this site was worthy of the designation," he told the American Home. "It passed from our office in three months, one of the fastest okays in the history of the city. It usually takes over a year."

The landmark label means the Collinwood Slovenian Home cannot be changed without permission from the

Landmarks office, and it is to be treated with the reverence and dignity of a historic building which was significant in the history of our country.

John Habat was the catalyst to sparkplug the movement. He was proud as a peacock on Tuesday and had a sign painted which proclaimed, "Holmes Hall is a Landmark Site." Habat has been active for many years in promoting activities for the Collinwood Home.

Look for the St. Clair Avenue Slovenian National Home to become a landmark in March in time for their anniversary gathering.

Slovenians and St. Nick

By AUGUST B. PUST

According to the Roman Catholic calendar, St. Nicholas Day comes on December 6th. That is the start of the Christmas season and the Feast of St. Nicholas. This is celebrated on the first Sunday of Advent by all Catholic Middle European cultures.

Historically St. Nicholas was a Bishop in the City of Smyrna in Asia Minor in the Fourth Century. Legend tells how he helped three young maidens, whose poor father could not afford doweries, by throwing money through the window into the house during the night. He was especially good to the youngsters and known for his gifts to the children.

Naturally, this legend was adopted and combined with local flavor of folklore in other nations.

Slovenians have a special admiration for good old St. Nicholas or "Sveti Miklavž," and so he became one of the most popular saints. He is traditionally pictured dressed as a bishop. In one hand is a bishop's cane, in the other golden apples. This symbolized the book of all the names of children, who have been good throughout the whole year, and eligible for gifts.

On St. Nicholas Eve, children placed containers such as straw baskets, plates and even boots to hold the gifts he brought. But, before his arrival, Lucifer and his company of devils would go from house to house rattling chains and making other horrible sounds scaring the children who were bad for the year. Parents told the children for days before St. Nicholas' arrival to be

good or else the devils would take them away.

To equalize the effect of their medieval devilish appearance, there are always angels with St. Nicholas. They are his helpers and reassure the children that everything is alright.

Meanwhile, the tradition of celebrating St. Nicholas Day is also popular with the Greater Cleveland Slovenian Community. The pupils of both the Slovenian parish schools — St. Vitus and St. Mary's — usually present a short play with dancing and music in Slovenian preceding his arrival.

And so, this centuries-old tradition, with its origin in medieval passion plays, is still alive here, among children of the Slovenian community.

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.
Phone 361 - 3112 — tel. št. 361-3112

• No Branches nor Affiliations •

Zachary
A. Zak,
licensed
funeral
director



Exciting Opportunity For 2 Weeks Health Holiday in Slovenia in

NEW MODERN HOTEL IN SMARJETA, SUPERIOR FIRST CLASS HOTEL IN ROGASKA SLATINA. BOTH HOTELS WITH HEATED INDOOR SWIMMING POOLS. IN SMARJETA FILLED WITH MINERAL WATER.
3 Meals daily, round trip transfers airport/hotel, including round trip air fare from Cleveland to Ljubljana:

For only \$826.00 from New York
\$886.00 from Cleveland
\$994.00 from Pittsburgh
\$986.00 from Chicago

This special price is valid from November 19 to March 31 — Departures: November 19 & 26, December 10, January 7 & 21, February 4 & 18, March 4 & 18

If you work under pressure and need relaxation and recreation then this is the right product to buy. Both health resorts are known for special treatments: in Smarjeta: Rheumatoid arthritis, Arthroses, Stress related disorders.

Two weeks treatments for.....\$118.

in Rogaska: Treatments are for stress related problems, diabetes, stomach, duodenal ulcers, chronic constipation.

Cost of medical program.....\$118.

Ski Olympic Slopes — Sarajevo 8 days..... from Cleveland from \$598.
Ski Slovenia 8 days..... from New York City from \$698.

For brochure and reservations please call:
KOLLANDER WORLD TRAVEL INC.

Main office: 971 E. 185th Street Cleveland, OH 44119 (216) 692-2225
Pittsburgh: 414 5th Avenue, McKeesport, PA 15132 (412) 678-6500
Chicago: 5792 N. Lincoln Avenue, Chicago, IL 60659 (312) 878-1190
Detroit: 19741 Van Dyke Avenue, Detroit, MI 48234 (313) 366-4300



Merry Christmas
and Happy New Year

Your Name

Street Address
and City

Merry Christmas
and Happy New Year

Your Name

Street Address
and City

Merry Christmas
and Happy New Year

Your Name
Street Address and City

American Home Publ. Co.,
6117 St. Clair Ave.,
Cleveland, OH 44103

Dear Sirs:

Enclosed is my check for _____ for a \$30.00 ad; \$20.00 ad; \$10.00 Christmas ad to appear in the Ameriška Domovina.

My name _____

My address _____

City and State _____

St. Clair Pensioners Happenings

I am happy to announce the attendance at our November meeting was a pleasant surprise. It was the largest of the year. In fact it was suggested if the large crowd continues to come, we move the site from the annex back to the larger lower hall.

On Dec. 3 we were host club for the meeting of the Federation of Slovenian Pensioners. There are seven clubs, each has five delegates. They convene once every three months.

The Annual Christmas Dinner for our members will be Dec. 20 at 1 p.m. in the lower hall of the St. Clair National Home. Members who have not yet made reservations, and plan to attend, call me at 391-9761 at once. Members who are sick or housebound, and cannot attend in person, can have a dinner delivered. But we must have your request early.

Election of officers was held

COMING EVENTS.....

Sunday, Feb. 17

St. Mary's Parish Annual Venison Dinner at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., to benefit the Slovene Home for the Aged. Dinner is served from 3-5 p.m., followed by music and entertainment.

and here are the results:

President, Marge Kaus; 1st Vice President, John Skrabec; 2nd Vice President, Frances Kotnik; Recording Secretary, Anton Zakel; Financial Secretary, Stanley Frank. The auditors are Jewel Karpinski, Nettie Malnar, and Hattie Gorgan.

Our meetings will continue to be held on the third Thursday of each month at 1:30 p.m. Unless advised otherwise, the meeting place will continue to

be the annex, with entrance at the rear of the building, on Diemer Court.

If you are not yet a member, but would like to join, contact a member or see me at our next meeting. We are still accepting qualified applicants.

We wish you all a Blessed and Joyous Holiday Season.

Stanley Frank, Sec'y.

P.S. — As a starter, we have reserved April 21, 1985 for our Annual Dinner event. It is open to the public.

Zelev Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Avenue

Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Family owned and operated for 82 years

GRDINA Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd. — 531-6300
1053 East 62nd St. — 431-2088

Roy G. Sankovic FUNERAL HOME

Sankovic-Johnston Funeral Home
NEWLY REMODELED AND EXPANDED

15314 Macauley Ave.

— Ambulance Service Available —

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

Roy G. Sankovic, director

From Slovenia

Maps of Slovenia
and Yugoslavia
Records and Cassettes
Books
CALENDARS FROM
LJUBLJANA

Art Treasures of Slovenia
1985 wall calendars with
beautiful pictures.

For more information
write or call:

Tivoli

Enterprises

6419 St. Clair Ave.
Cleveland, OH 44103
(216) 431-5296

FREE FOR OPENING NEW ACCOUNT

6.14% Passbook

Effective Annual Rate

\$10.00 Minimum. No Service Charge.

8.24% Checking

Effective Annual Rate

\$100.00 Minimum. \$500.00 Waives
Monthly Service Charge

6 Month to 36 Month Certificates

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

INDEPENDENT SAVINGS



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500

A Subsidiary of Independent Share Corp.



© R. Dakin & Company

WISHING YOU
THE HAPPIEST
OF HOLIDAYS



SAFEWAY Tire Company

4623 Superior Ave. Cleveland, O. 44103
Phone: 881-1737

MIRKO ANTLOGA M. A. Travel Service

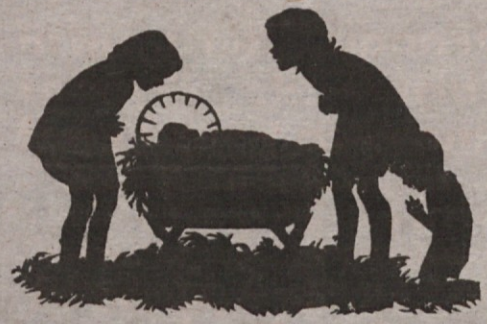


6516 St. Clair Ave. — Cleveland 431-3500

Warm Wishes
For a
Bright and
Cheerful
Holiday
Season

SIFCO FORGE GROUP

970 E. 64 St.
Cleveland, Ohio



Best Wishes for a
Merry Christmas
and a Safe and
Prosperous
New Year

Grdina Funeral Homes

Memo

(Continued from page 2)

Slovenian Workman's Home on Waterloo Rd. on Saturday, Jan. 19 from 8 - 12 p.m. Featured will be Johnny Vadal and his Orchestra.

Last year the first "40's Dance" was such a tremendous success, another one was put together.

Tickets are \$5.00 each and can be obtained at John's Fun House, 684 E. 185 St., or by call Louise Jagodnik at 9430553, or Emily La Porte at 585-2462.

* * *

Travel News

Tony and Tina Stepec of Richmond Heights enjoyed a vacation in Greece.

Ivan and Vida Jakomin, Victor and Minka Kmetich, and Stani Grdadolnik toured Fatima and Rome aboard the Blue Army plane.

* * *

Cathleen Christine Odar Makes Her Debut

On Friday, November 23 Andy and Barb Odar became the proud parents of an 8-pound baby girl, Cathleen Christine. Congratulations, Barb and Andy!

Happy Birthday to

Rosemarie Reiger of 1213 E. 60 St., Cleveland who will celebrate her special day on Dec. 20. Fondest wishes from hubby Danny and daughter Carmella Rose.

Don Knific of Knific Insurance who celebrated his 23rd birthday on Dec. 11. Special wishes from his family. Don is a member of the Joey Tomsick Band.

Thanks for the Donations

Thanks to the following for their donations to reduce the mortgage on the new off-set printing press:

- Katie Pavli, Richmond Hts., O. — \$2.00
- Joseph Zelenik, Cleveland — \$2.00
- Ing. Frank and Julijana Gorenssek, Wickliffe, O. — \$12.00
- Josephine Leufkens, Mentor, O., in memory of her parents Josie and Frank Jazbec, and her deceased husband, Ray Leufkens — \$10.00
- Joseph Delost, Cleveland — \$1.00
- Helen Sfiligoj, So. Euclid, O. — \$20.00
- Felix Kurbos, Cleveland — \$2.00
- William Dreu, Cleveland — \$2.00
- Mrs. Henry (Dorothy) Lauther, Euclid — \$10.00
- Anton Strukelj, Emily, Minn. — \$2.00
- Vladimir N. and Lea Plyt Pregelj, Washington, DC — \$7.00
- Heda M. Sfiligoj, So. Euclid, O. — \$20.00
- Frank Kamin, Cleveland — \$5.00
- Mrs. Stefanija Koncilja, Cleveland — in memory of husband, Joseph Koncilja — \$10.00

Merry Christmas and
Happy New Year



Alpine Sextet

Cleveland

MERRY CHRISTMAS AND
HAPPY NEW YEAR

Mr. and Mrs. Walter Muller

8408 E. Angus Dr.
Scottsdale, Arizona 85251

MERRY CHRISTMAS
AND HAPPY NEW YEAR

Bill and Mary Tomc

2504 Lee Road Cleveland Heights, Ohio 44118

MERRY CHRISTMAS and
HAPPY NEW YEAR

Jacob and Mary Grum

886 E. 210 St. Euclid, Ohio

We wish all our friends a blessed Christmas
and a New Year filled with Health,
Peace and Happiness!

ŽELIVA VSEM PRIJATELJEM IN
ZNANCEM BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ TER
ZDRAVO IN SREČNO NOVO LETO

Družina Dan in Mollie POSTOTNIK Mollie K. in Dan T.

Happy Holidays

AIR CONDITIONED • TUB AND SHOWER BATH • COLOR TV
MODERN • QUIET • 28 UNITS • IN ROOM TELEPHONE

Travel Inn Motel

R. R. 2, BOX 24B, HOWE, INDIANA 46746
HOWE - LaGRANGE EXIT 121, INDIANA TOLL ROAD

TRUCKERS WELCOME

BOB & MARY KRANJEC
OWNERS and MANAGERS

219-562-3481



MERRY CHRISTMAS AND
HAPPY NEW YEAR

MARY STRANCAR

833 EAST 156 ST. — CLEVELAND

MERRY CHRISTMAS
AND HAPPY NEW YEAR

Zalka in Jože Likozar

741 Kenbridge Dr., Highland Hts., O.

A MOST MERRY CHRISTMAS AND THE
HAPPIEST NEW YEAR

The Cleveland Saw & Mfg. Co.

1173 E. 58th Street
Cleveland, Ohio 44103
431-4211

SEASON'S GREETINGS
FROM

THE CITY OF EUCLID

Mayor Anthony J. Giunta

MICHAEL KOSMETOS - President of Council
EDWARD SUSTARSIC - Council-at-Large
FAY MILLER - Council-at-Large
DON MALONE - Council-at-Large
WILLIAM DeMORA - Ward 1
GEORGE CARSON - Ward 3
NICK MARINO - Ward 4
Judge ROBERT F. NICCUM
— Euclid Municipal Court —
PAUL OYASKI, President

and Members of
The Euclid Independent Coalition Club

Paid for by the Euclid Independent Coalition Club

Merry Christmas
and
Happy New Year
To All Our Slovenian Friends

Mayor and Mrs.
Anthony Giunta
and Family

EUCLID, OHIO

Happy Holidays
Collision Specialists
Expert color matching
Lake Auto Body
& Frame

Tel. 361-1919

American and Foreign Car Repairs
Rust work our specialty
Slovenian owner Bill Modic

BLAGOSLOVA IN RADOSTI POLNI
BOŽIČ TER SREČNO NOVO LETO!



St. Vitus

Holy Name Society

Cleveland, Ohio

A BLESSED AND JOYFUL CHRISTMAS
AND A HAPPY NEW YEAR

Merry Christmas
and Happy New Year

JULIA GRABELSEK

6058 N. River Rd. — Geneva, Ohio 44041

Christmas Crib

By FRANK ZUPANCIC

Now that the wonderful season of Christmas is upon us, everyone is in the process of buying or decorating a Christmas tree, be it a real evergreen or a costly man-made substitute.

More important to our family, however, was the manger scene located under the spreading lower branches of our Yule tree.

The figurines in our nativity scene are six inches high, made of plaster of paris and 25 years old.

The family original crib set is now in the keeping of the eldest son, whose family cherishes the half century old keepsakes.

In the 1920's, our parents would firmly secure a triangular piece of cardboard in a far corner of the living room. They would then proceed to place paper figures (reinforced with heavy paper for strength) on this three-sided cardboard.

The paper representations of the Virgin Mary, St. Joseph, the Infant, shepherds and Magi would have a toothpick glued on the back that would be pushed into the triangular cardboard base.

Within a short time, a complete nativity scene would evolve much to our amazement and joy. As an added touch, Dad would use dried moss as grass and spread it between the paper figures.

And suspended on a thread from the ceiling was an angel, who would watch over the holy scene below.

When I asked my parents where this custom began, they said that in the poorer regions of Austria-Hungary (now Slovenia) the paper figures were traditional as the cost of wood or plaster of paris figures was prohibitive.

We can be grateful to St. Francis of Assisi for the popularity of the Christmas creche.

During his lifetime, he would gather his parishioners on Christmas Eve and proceed to a cave in the hills of Greccio, Italy. All the familiar figures, the Virgin Mary, St. Joseph, the shepherds and the Magi would be enacted by the parish people. Real animals were used and only the Christ Child would be a wax figure.

I wonder why a living stable scene at a Midnight Mass has not been re-enacted in any of our Slovenian churches. I truly believe it would be well received by the Christmas worshippers and would add significantly to the true meaning of Christmas.

May this coming Christmas Season find a nativity scene under your Yule tree.

A most Merry Christmas and Healthful, Happy New Year to all.

CAPITOL BEVERAGE

• ALL POP QUARTS — 3 FOR \$1.19 •
WINES AND BEERS

*The Perfect Party Place to Shop for
All Your Party Needs*

• Free Home Deliveries Every Day •

Open Monday thru Saturday 9 a.m. to 11 p.m.
6104 St. Clair Ave. 361-1229

Member St. Clair Business Association

7430 Mentor Ave. 942-1977

Open Sundays — High power beer and wine
— OPEN HOLIDAYS —

VESELE PRAZNIKE

A BLESSED CHRISTMAS AND
HAPPY NEW YEAR

TO ALL MEMBERS AND FRIENDS

St. Vitus Lodge No. 25 KSKJ

President: Joseph Baskovic

Vice-Pres.: Joseph Hocevar

Secretary: Al Orehek

Rec. Sec'y.: Frank Zupancic

Treasurer: John Turek

Sgt.-at-Arms: Frank A. Turek

Auditors: John Hocevar, Dominic Stupica,
and James Debevec

Cleveland, Ohio

Fraternal Insurance since 1895

MERRY CHRISTMAS AND
HAPPY NEW YEAR



Smrekar Hardware

6112-14 St. Clair Ave.

431-5479



Cause of

BISHOP FREDERIC BARAGA

May the example and spirit of Bishop Baraga, who labored so zealously to announce the Good News in his time, bring about in your hearts a rebirth of the love of the Christ Child at this Christmas time.

Father Charles J. Strellick, Executive Director
Agnes B. Rufus, Directress of Promotion

*May Baraga's love for CHRIST ignite an intense LOVE
in all hearts. PRAY FOR THE CANONIZATION OF
BISHOP FREDERICK BARAGA.*

MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR

BRICKMAN & SONS

21900 Euclid Ave.

481-5277

St. Mary's Pupil Wins Hearts, Help



By Madeline Debevec

Thanks to neighbors and friends from St. Mary's Church, an 11-year-old seventh grader will have a brighter holiday season.

Since her leg was amputated because of cancer on July 11, Melinda Hoffman, daughter of Mr. and Mrs. Peter Hoffman of E. 156th Street, gradually has resumed most of her usual activities. And her parents have benefited from many successful attempts to handle some of the burdensome medical bills.

Under the supervision of Sister Margaret Whittaker, most of St. Mary's students participated in a neighborhood walk to raise funds for the family.

Previously, the pupils had solicited pledges for each block they walked.

After that September

"walk-a-thon," St. Mary's Court 1640 of the Catholic Order of Foresters sponsored a "bowl-a-thon" with participants soliciting pledges for every pin they knocked over.

Finally, Melinda's team from the Lake Erie School of Gymnastics held an October dinner at the Normandy Party Center and currently is building onto a trust fund members have established for the family.

It was through gymnastics that the malignancy in Melinda's leg was discovered last spring.

While practicing a routine, she fell off a balance beam and broke the leg, leading to tests which uncovered the cancer.

During her seven-week stay in the hospital, Melinda became one of "Paul's Pals," a support group set up by Cleveland Browns quarterback Paul McDonald for pa-

tients at Rainbow Babies and Childrens Oncology Center.

Though Melinda still needs regular chemotherapy treatments, she has been attending classes at St. Mary's on a part-time basis and so far is doing well enough to avoid needing special tutoring.

* * *

Congratulations to **Robert Falcone, M.D.**, on his recent appointment as director of the Trauma Center at Riverside Hospital in Columbus. Dr. Falcone is a general surgeon.

He is the son of Sophie Falcone of Euclid and the late Joseph Falcone.

* * *

Home for the Holidays

Jean Turk thought it was a bit unusual her children requested a full course sit-down Thanksgiving eve dinner for their immediate family this year.

However, while Jean and her husband, **Elmer**, were carving the turkey in their Cleveland home, they were pleasantly surprised when in walked their daughter **Fran** and son-in-law **Randy Johnson** of Friday Harbor, Washington, located in the San Juan Islands.

On Thanksgiving Day the entire clan gathered at grandmother **Louise Zeleznik's** home to feast on another dinner and all enjoyed a great family reunion.

* * *

Osolin-Cole Engagement

Mr. and Mrs. Carl Osolin, 25580 Edgecliffe Drive, Euclid, announce the engagement of their daughter, **Cynthia Ann**, to **Walter Allen Cole Jr.**, son of Katherine Cole, 717 E. 343 St., Eastlake.

The bride-to-be is a 1978 graduate of Notre Dame Academy in Chardon and is a supervisor for Ohio Bell Telephone Co. in Cleveland. Her fiance is a 1979 graduate of St. Joseph High School in Cleveland and attends Lakeland Community College in Kirtland.

* * *

Thanksgiving Bundle of Joy

Gene Ann and **Norman Robben** of St. Louis, Missouri, announce the birth of a baby boy, **Jonathan Vincent** on November 22nd, weighing in at 8 lbs., 11 ozs.

Grandma **Gene Drobnic** and auntie **Lois** enjoyed a week's visit with the Robben family. Christopher, Alyson and Victoria Robben are delighted with their new playmate.

* * *

John Telich, the Sun Life insurance man, proudly announces daughter **Beth** and husband, **Greg**, greeted daughter, **Tara Marie** on October 14. She weighed in at 7 lbs., 8 ozs.

Congratulations to all!

* * *

Dance of the 40's at Waterloo Hall

There will be a "Reunion II", Dance of the 40's at the (Continued on page 3)



Marge Maslar, Mary Pangonis, Frances Kikel, and Louise Vovko enjoyed SWU Branch 50 Christmas Party at Collinwood Slovenian Home on Sunday.



Ann Tercek, standing, President of SWU Branch 50 welcomes everyone to the annual Christmas party. Seated (left to right) are Eda Pysl (new member), Anne Ryavec, Auditor, Vera Sebenik, Reporter, and at right is Ann Winter, Recording Secretary. (Dorothy Winter is standing behind Ann Tercek.)



Ann Tomsick (left) and Beatrice Tomc as they received recognition from Slovenian Women's Union Branch 50 at its annual Christmas party and dinner at the Collinwood Slovenian Home on Sunday, Dec. 9. Anne was honored for her generosity for baking her "specialty cakes" and donating them to the club throughout the years. Beatrice was honored for being a very generous and deicated branch 50 member who has enrolled many new members.



(Photos by Madeline Debevec) Nettie Mihelich, Agnes and Mamie Marin enjoy their meal at the SWU Christmas Party and dinner.

SPECIAL
at
Mr. B Chicken
TRADEMARK
2 pc. DINNER
with coupon only
\$1.75
includes:
2 PCS. CHICKEN
MASHED POTATOES
GRAVY & BISCUIT
Bring your coupon in today for the world's finest fried chicken!

2 pcs. chicken, mashed potatoes, gravy & biscuit
\$1.75
Good with Coupon only
Limit one 2 pc. dinner per coupon
4 coupons per customer
No substitutions
Not valid with other discount coupons
Expires 1-25
MR. CHICKEN
Good at all Mr. Chicken locations.

2 pcs. chicken, mashed potatoes, gravy & biscuit
\$1.75
Good with Coupon only
Limit one 2 pc. dinner per coupon
4 coupons per customer
No substitutions
Not valid with other discount coupons
Expires 1-25
MR. CHICKEN
Good at all Mr. Chicken locations.

2 pcs. chicken, mashed potatoes, gravy & biscuit
\$1.75
Good with Coupon only
Limit one 2 pc. dinner per coupon
4 coupons per customer
No substitutions
Not valid with other discount coupons
Expires 1-25
MR. CHICKEN
Good at all Mr. Chicken locations.

2 pcs. chicken, mashed potatoes, gravy & biscuit
\$1.75
Good with Coupon only
Limit one 2 pc. dinner per coupon
4 coupons per customer
No substitutions
Not valid with other discount coupons
Expires 1-25
MR. CHICKEN
Good at all Mr. Chicken locations.

Don't forget this Wednesday and every Wednesday
Reg. 3 Pc. Dinner Only \$2.69
12 LOCATIONS
CLEVELAND • PAINESVILLE • ASHTABULA • YOUNGSTOWN • WARREN
TAKE HOME ONLY



MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR

FRANK'S CAFE

Home of the Slovenian cheeseburger

800 E. 200th Street
Cleveland, Ohio 44119
531-9858

FRANK and ANN
BOB and MARGE — and
MOM CIGOY

Merry Christmas
and Happy New Year

From the employees of:

EUCLID FOREIGN MOTORS INC.

SWEDISH STEEL RADIAL TIRES
PIRELLI STEEL RADIAL TIRES

19901 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44117
Phone: 481-6106



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE!



Christmas Greetings

FROM THE

Lausche Family

Mrs. Josephine Lausche Welf
Mrs. William Bobnar Lausche
Mrs. Charles Knaus Lausche
Mrs. Frances Lausche Urankar
Mr. and Mrs. Harold J. Lausche
Mr. Frank J. Lausche
Mr. and Mrs. Anthony Kramer

HAPPY HOLIDAYS

Mr. John E.
LOKAR
EUCLID, OHIO

RECIPES

WALNUT PUMPKIN TORTE

1 c sifted flour
1/4 c brown sugar
1/3 c butter
1/2 c. chopped nuts

Mix flour and cut butter to resemble course meal. Add sugar and nuts. 10 x 6 1/2 " pyrix dish. Bake 350° 20 minutes.

Filling

1 pkg. 3 oz. cream cheese
1 16-oz. can pumpkin
1 can Eagle brand milk (condensed)
1 tea. pumpkin spice
1 large egg
1 c hot water

Soften cream cheese, beat in egg. Add pumpkin, milk and spice.

Stir in hot water. Pour into baked crust. Bake 50 minutes or longer.

Ann Katanik
Cape Coral, Fla.

DAQUIRI PUNCH

1 large Seven up
1 large can pineapple juice
2 pkgs. dry daquiri mix
2 small cans frozen orange juice
1 qt. lime or pineapple sherbet (we use 1/2 & 1/2)
1/2 (qt.) bottle rum or vodka (we prefer rum)
Add ice ring

Jim and Millie Logar
Richmond Hts., O.

(This Daquiri Punch was served at the Slovenian Heritage Foundation's get-together with Bishop Pevec last week at Borromeo Seminary in Wickliffe, O., and lifted everyone's spirits.

SPARKLING CRANBERRY PUNCH

1 quart cranberry juice cocktail, chilled
1 1/2 cups orange juice, chilled
2 quarts ginger ale
1 small orange, sliced thin
Mix cranberry juice cocktail and orange juice in punch bowl with ice block. Pour in ginger ale down the side of the bowl. Mix gently. Garnish with orange slices. makes about 12 cups (24 half-cup servings).

RAW SPINACH SALAD

3/4 cup mayonnaise
1/4 teaspoon vinegar
1/4 teaspoon iodized salt
1/8 teaspoon freshly ground black pepper
3 tablespoons dehydrated minced onion
2 hard-cooked eggs, peeled and chopped
1/2 cup finely chopped celery

1 pound fresh spinach, washed and dried

In a large salad bowl, combine mayonnaise, vinegar, salt, pepper and minced onion. Add chopped eggs and celery. Tear spinach into bowl and mix thoroughly. Refrigerate till serving time. Makes 12 servings.



Merry Christmas
and
Happy New Year

Mrs. S. (Alice) Opalich

1107 Pine Lane, S.W. H-4
Cape Coral, Fla. 33914



D J Hairlines

Jerry is with us Full Time now

MANICURING — SCULPTURED NAILS

6128 Glass Avenue
Cleveland, Ohio 431-8998

Open Tues., Wed., Sat. — 9-6
Thurs., Fri. — 9-9



Sheliga Drug

New and Expanded Store

6025 St. Clair Ave.

431-1035

Daily 9 am - 8 pm, Sundays 9 am - 4 pm

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO

Holiday Greetings to All Our Patrons

MALENSEK's Meat Market

1217 Norwood Rd.

361-1037

Cleveland, Ohio

HOME MADE SMOKED MEATS

HAPPY HOLIDAYS
VESELE PRAZNIKE

Wilke Hardware

809 East 222 St.
731-7070





MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR

Judge August and Elaine Pryatel

Season's Greetings

FROM

Judge Robert F. NICCUM and Family

Wife Shirley and children Douglas, Laurie, and Janet

EUCLID MUNICIPAL COURT



SEASON'S GREETINGS TO ALL OUR FRIENDS AND MEMBERS

AMERICAN SLOVENE CLUB

MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR

JOSEPHINE TRUNK

17609 Schenely Ave. — Cleveland



VOŠČIMO VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

— Season's Greetings —

Fritz's Tavern

991 East 185 St. Cleveland, Ohio 44119 Phone 481-9635

Fritz and Ruth Hribar

Recipes

BERRY BEEF MEATBALLS

These fruit flavored meatballs and a nice clear soup — make a great quick meal.

- 1 can (10 1/4) beef gravy
1 lb. ground beef
2 tbs. fine dry bread crumbs
1 egg, slightly beaten
1/2 tsp. onion salt
1/4 cup whole berry cranberry sauce
1/4 tsp. ground cinnamon

Mix thoroughly 1/4 cup gravy, beef, bread crumbs, egg and onion salt. Then shape into 16 firm meatballs.

Brown meatballs in large skillet over medium heat. Pour off fat. Add remaining gravy, cranberry sauce and cinnamon.

Cover and cook over low heat 10 minutes or until done. Stir occasionally. Makes 4 servings.

HAM, BROCCOLI AND NOODLE COMBO

This is a colorful combination with plenty of nutritional value. Plus it cooks in a jiffy.

- 1 1/2 cups diced cooked ham
6 tbs. butter or margarine
2 pkgs. (10 oz. each) frozen broccoli spears
8 oz. egg noodles
pepper
lemon slices or wedges

Lightly brown ham in butter and set aside. Cook broccoli as directed on package. Meanwhile cook noodles as directed on package. Drain in colander. Mix noodles with ham and pan drippings. Turn out onto a large plate and arrange the broccoli on top at the center. Sprinkle with pepper and garnish with lemon. Makes 6 servings.

CHRISTMAS SWEET BALLS

- COMBINE:
1 cup ground almonds
1/2 cup sunflower seeds, ground
1/2 cup carob powder
1/2 cup honey
1/2 cup sunflower seeds, toasted

Form balls from the combined mixture. Add honey if too dry or carob powder if too sticky. Store in the refrigerator. These sweet balls literally melt in your mouth.

May the BLESSINGS of CHRISTMAS be with you through the YEAR

FROM

FANNY'S Restaurant

A Family Tradition for 37 Years

Home Cooking at Family Prices

Hours Mon. - Sat. 7 a.m. - 8 p.m. Sunday 11:30 - 7 p.m. — Closed holidays

353 E. 156 St. Cleve. 531-1231

VESEL BOŽIČ VSEM SREČNO NOVO LETO



James A. SLAPNIK, Jr.

FLORIST-CVETLIČAR

650 E. 185 St. 531-7887

BEST WISHES FOR A MERRY CHRISTMAS SEASON AND HAPPY NEW YEAR TO ALL OUR CUSTOMERS AND FRIENDS!

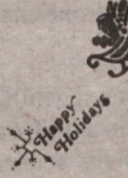
Happy Holidays

Azman & Sons Market

6501 St. Clair Ave. Cleveland 44103

— 361-0347 — Louie Jr., Billy Jr., Ed, Frank Jr.

MERRY CHRISTMAS - HAPPY NEW YEAR



Bill's Automatic Transmission Service

Automatic Transmission Specialists 4 Speed Differential Clutch

- Hydraulic — Ultramatic — Dynaflo — Power Glide — Power Flite — Fordomatic — Turbo-Glide — Jet-Away



Bill Modic, 1311 East 55th Street, Cleveland 44103 391-9188

Waterloo Pensioners News

Members of the Waterloo Pensioners Club held their annual meeting November 13 at the Slovenian Workmen's Home. Pres. Frank Bittenc opened the meeting with a warm greeting to the nearly 200 persons attending.

After officers and committees gave their reports, correspondence was read which included thank you notes from Directors of Slovenian Workmen's Home for a donation received, and a card from Joe Matejka expressing appreciation for kindnesses shown him upon the loss of his beloved wife, Vera.

Mary and Joe Winter donated \$50.00 to our club in commemoration of their 50th wedding anniversary. We will celebrate with them at our January meeting. There were eight other couples celebrating wedding anniversaries ranging from 36 to 50 years. Hearty congratulations to all!

Katie Kozel, our Sunshine Chairperson, sent get-well cards to a number of members who are ill. She has been doing this faithfully all year. Thank you, Katie. We are sure our shut-in members appreciate being remembered even though they cannot be with us... temporarily, we hope.

Alice Bozic has made up name tags for all members. See her at our next meeting if you do not have one.

Cecelia Wolf regretfully had no trips planned but suggested we spend a day at the zoo, Cultural Gardens, etc. during the winter months. We have asked Steve Shimits to show one of his very interesting travel films at our January meeting. He has some dandies, so don't miss it.

Louis Jartz attended a meeting at City Hall with Mayor Voinovich and others. Discussion was mainly, "What is good for the City of

Cleveland."

Major donations for 1985 were approved for Slovene Home for the Aged and Slovenian Workmen's Home.

Frank Slejko consented to head the Funeral Committee. Please do not refuse to accept his request when called upon. Steve Shimits can always be relied upon to deliver an appropriate eulogy. Showing this respect for our deceased member is appreciated by their families.

We mourn the loss of 10 members who passed away during 1984. Three Charter members, we are happy to report, are still with us. They are: Ursula Branisel, Angela Marinko and Amelia Perko. May they enjoy continued good health and much happiness with their families and friends.

Our Christmas Dinner will be held Tuesday, Dec. 11. Mary Dolsak and her crew will delight us with their usual delicious meal. A donations box will be set up at the entrance of the hall. All monies will be turned over to the Slovene Home for the Aged. A most worthy cause, so let's all be generous voluntarily.

Members who play a button box or accordion are asked to bring them to the meeting and help put us into a real holiday mood.

Election of officers was next on the agenda. After some coaxing, the entire slate of officers and committee members agreed to retain their positions. A complete list will be printed in this paper, soon.

Please be sure to call Steve Shimits to let him know you plan to attend this dinner-meeting if you have not already done so. His phone number is 531-2281. Festivities begin at noon, Dec. 11.

Cecelia M. Wolf

Get Your Furnace 'Audited'

By Eleanor Pavey

Remember the horrendous gas bills from last January? Well, I finally decided to do something about it. I sent a check for \$15 made payable to Equifax, mailed it to Equifax, Inc., P.O. Box 6558, Cleveland, OH 44101, requesting a professional survey.

In about two weeks, a certified auditor visited my home and conducted an on-site survey. By using the phone and a portable computer, he gave me a print-out of the energy-saving measures applicable to my home, an estimate of the cost of installation, either by me or a contractor, and an estimate of annual savings.

In my instance the print-out showed that I was getting only 53% efficiency from my furnace. Usually within four or five years you will have saved in fuel costs the price of a new furnace.

The auditor does not recom-

mend any specific contractor. He does suggest you get three estimates and cautions that you get a reliable furnace contractor preferably someone who has been in business for some time, someone not too far away from your home in the event you need to call him at night which is generally when the furnace konks out, and someone who has agreed to comply with the federal RCS standards for materials, installation and financing.

After you have an energy audit completed and obtained cost estimates for the materials and work to be done, take the papers to a bank that is participating in OEAC (Ohio Energy Action Corp.) and complete a loan application. If the lender approves the loan, you can get the loan for as low as 5% interest payments. To find out which lending institutions in your neighborhood are participating, call toll free 1-800-521-1756.



James Debevec (left) owner of American Home Publishing Co., Inc. happily accepts a check in the amount of \$500.00 from the Ohio Federation of KSKJ Lodges presented by Federation President Joseph Baskovic. The money was from the 90th Anniversary Celebration of KSKJ as observed in Ohio on the weekend of Sept. 29 and 30th.



Josephine Valencic (center) is given a present and plaque from her daughter Cilka Dolgan in recognition of her countless years of fixing costumes for the Circle 2 singers. The occasion marked Mrs. Valencic's 75th birthday. The event took place after the Circle 2 concert on Sunday, Nov. 11 at Slovenian Society Home in Euclid, Ohio. (Photo by James Debevec)

Deaths

EDWARD J. ZIMPERMAN

Edward J. Zimperman, 81, died suddenly early Saturday morning, Nov. 24 at Euclid General Hospital.

He is survived by his wife, Anna (nee Peskar); his children: Donald, Mrs. Raymond (Eleanor) Lonchar, and Richard; 13 grandchildren; and 3 great-grandchildren. One brother and one sister are deceased.

He worked as a machinist for New York Central railroad for 50 years until his retirement. He was a member of SNPJ No. 53 and AMLA No. 6.

The funeral Mass was Monday, Nov. 26 at St. Christine Church. Interment was at All Souls Cemetery. Funeral arrangements were handled by Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

THERESE R. DOMINES

Therese R. Domines (nee Plemel), age 70, died early Monday morning, Dec. 3 at

Cleveland Clinic after a long illness.

She was the wife of Victor; the mother of Maria (Calif.), Mrs. Frank (Margaret) Bajc, Victor Jr. (Calif.), Emil, and Mrs. Rick (Rosie) Johnson (Calif.); the grandmother of 12; and the sister of Mrs. Lou (Helen) Gorjanc of Tulsa and four other sisters in Yugoslavia.

She was born in Bled, Yugoslavia, and came to the United States in 1915. She was a member of KSKJ.

The funeral mass was Thursday, Dec. 6 at St. Felicitas Church. Interment at All Souls Cemetery. Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd. handled arrangements.

Nick's Barber Shop

(Formerly Petric's)
783 E. 185 St. 481-3465
Nick Francetič, owner

South Florida Slovene Club News

The American Slovene Club of South Florida held its September meeting after a hiatus of two months. Josie Levstek was a visitor and it was nice to see her again. She came down to attend a grand-daughter's wedding.

A number of our members had just returned from a visit to Slovenia. They are the Dor Novaks, Mrs. Race, Fran Vranicar, Theresa Clements, the Frank Perhays, and the Ivan Willis'. Another couple celebrated 50 years of wedded bliss by going to Ireland. They are Kay and Dick Flynn.

We all had stories to relate, but Theresa Clements will have more to tell because she was the victim of a robbery.

We had a number of 50 year celebrants, Pauline and Ferd Klobuchar tacked on 60 years this summer.

In October we had an Oktoberfest with a good many birthdays to help make it more enjoyable.

On the sick list we have Mary Nagode, Fran Vogrich, Dorothy Puchar, and Steve Smygelski who had four way heart surgery.

Two new members are Steffie and Joe Urbanich from Cleveland. We welcome them.

In November we had nominations of officers and elections.

In December our Christmas party will be held on Dec. 2 at Gibbys in Fort Lauderdale. The meeting will be held on Dec. 9.

We lost a very fine member, namely Anthony Striner of Miami. He was one fine gentleman, but passed away Oct. 7 due to heart problems. We extend our sympathies to his family. One true Slovene, he always had his accordion with him. May he rest in peace. We must not forget we lost Ned Girlando, formerly of Akron, Ohio. He, too, was a good member. They will be missed.

We hope you all had a nice Thanksgiving.

I've tried to condense several months into one column. The right hand would not cooperate, the left one could not. Broken wrists are not a cup of tea.

Na svidenje
Mamie Willis

Christmas Gift

Editor:

Enclosed is a check for \$20.00 for a yearly Friday paper. The rest of the money is to be applied to the printing press. This is a Christmas gift from my grandson.

I want to wish everyone a Merry Christmas and a successful New Year 1985.

Mrs. Christine Kovach
Euclid, Ohio



(Photo by Madeline Debevec)

AMLA St. Anne Lodge 4 has Christmas Party at 1 p.m. Wed., Dec. 12 at St. Vitus Social Room in Cleveland. Seated, left to right, are Ann Opeka, Marie Telic, Josephine Ambrosic, and Angela Kovac. Standing, left to right, are Stella Vokac, Mary Sadar, Frances Novak, Frances Kotnik, Rose Sodnikar, Ann Zak, Sophie Opeka, and Marie Orazem.

The Best Present - Ever

By FRANK ZUPANCIC

It was December of 1934. The nation was still in the deep throes of an economic depression. Able bodied men, many with large families to support, were out of work.

The St. Clair area of Cleveland was especially hard hit. Many pioneer Slovenian immigrants were unskilled laborers — and they were the first to be laid off.

It was a week before Christmas. Snowflakes were gently wafting to the ground. A tow-headed lad of nine was gazing intently into the window of the Smrekar Variety Store on St. Clair Ave. His eyes were as big as saucers for the little youngster was viewing the many gleaming Christmas toys in the window. Tinkertoys, Erector Sets, toy trains, all failed to capture his attention. Instead the nine year-old focused his wide eyes on a green wind-up toy model of that year's Chrysler Airflow automobile. While other cars were still square shaped and boxlike, this Airflow Chrysler was ahead of its time in auto styling. It had front headlights and tail lights that operated just like a real car.

Hurriedly the blond-haired lad rushed into the store. Excitedly he inquired of the owner, friendly Mrs. Smrekar, "How much is that green Chrysler in the window?"

The amiable smiling proprietress answered, "Sonny, it's a well-made toy and it sells for \$1.98."

Hastily the corduroy-knickered boy sped home and informed his mother of the wonderful sight he had seen at the store.

His mom, in the process of preparing supper, beef soup with a lot of bones and not so much meat, replied, "So you say you like that toy car that sells for \$1.98. Well, I don't know if Santa will bring the

kids very much this year. You know times are bad, young man." After all, she reflected to herself, her husband only works two or three days a week. Even worse, there were rumors that the company he worked for would probably go into bankruptcy. And beside, a \$1.98 would be much better spent on bare essentials such as food and wearing apparel.

The boy's two older brothers, upon hearing their youngest member of the family speak glowingly of the shiny Chrysler toy, took him aside and said, "Forget about that car, you'll probably get a new

shirt and a bag of assorted nuts from St. Nick."

Well, Christmas finally dawned, and our fair-haired lad rushed downstairs to see what Santa had deposited under the Christmas tree.

To his amazement, there under the spreading pine branches was his beautiful little Chrysler.

He couldn't contain his enthusiasm, jumping up and down, and shouting with uncontrolled emotion, "It's the best Christmas present that anyone could ever receive!"

And how do I know about this story — well, I was that little boy!

Crisp Entertaining Ideas



One of the nicest holiday traditions is that of the unexpected. Guests head the list of joyous surprises... when host and hostesses have had the foresight to plan ahead for chance company calls. When caught red-faced with more company than they think they can handle, quick thinkers scan the cupboard shelves or freezer compartment for emergency edibles to prepare in a flash so they can enjoy their guests.

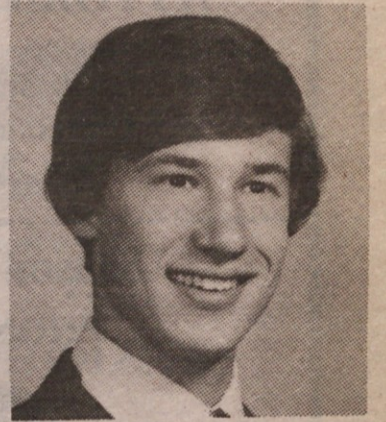
If it isn't a mealtime visit, offer some sips and snacks. Always keep a bottle of wine, some beer and other assorted non-alcoholic beverages on hand for the unplanned. Find and file a favorite easy punch recipe and have the necessary frozen juices or canned ingredients within easy reach of your punch bowl. For snacking, open a can of Planters Sesame Nut Mix, a crunchy trio of cashews, mini sesame sticks and peanuts. It's nice to know that this crowd pleaser comes in resealable cans so you can keep any leftovers fresh for the next round.

Stretching a meal shouldn't be an ordeal. Add a soup course. Cook some extra vegetables, noodles or rice. Toss in Sesame Nut Mix for an unexpected crispy twist. Sesame Nut Mix also doubles as a delicious crouton topping for any salad. For dessert, offer cheese and fruit, or bake a quick cake mix.

A pre-stocked pantry isn't just a holiday helper. Sesame Nut Mix and a little ingenuity are year 'round measures for unexpected pleasures.

Frank Hiti Receives Mr. Chicken Commendation

The Mr. Chicken Restaurant Chain, which has employed Frank Hiti since 1978 has conferred upon him a commendation for loyal service, dependability, and the willingness to accept responsibility; all of which have made him an outstanding employee.



Frank Hiti

Frank began working as a cook for Mr. Chicken at the age of sixteen. One year later, he became the company's youngest manager, and has since been managing during summer vacations. He worked at many of the restaurants in the Cleveland area, helping out when and where he was needed.

As manager, he had many responsibilities and his experience he says, "has improved my ability to make decisions, set priorities, and communicate effectively with people."

Frank feels that these and other skills he acquired during his employment at Mr. Chicken have been useful to him in other areas as well. He was twice named Employee of the Year at Mr. Chicken, being selected from all the employees in the entire chain. Hiti says the opportunity to work and reach his potential at Mr. Chicken enabled him to finance his college education at the University of Dayton where he was a Pre-Medicine major.

While in college, Frank was active in the Cystic Fibrosis Club where he acted as Treasurer. He was the Founding Secretary of the University of Dayton Rotaract Club and Chairman of the Pre-Professional Financial Aid Workshop held at the University of Dayton in 1982. During this time he worked as a hospital volunteer. At the hospital, he worked on the Surgical Floor aiding the nurses in primary patient care.

"My time spent at the hospital deepened my interest in a medical career, led me to become certified in Advanced First Aid and Emergency Medical Technical course.

Hiti is very proud of his heritage as a Clevelander and as an American of Slovenian descent. His father, Frank, Sr., a machinist, emigrated from Slovenia, Yugoslavia to Cleveland at the age of 27. His Mother, Mary Jane, also of Slovenian descent, is a book-keeper.

Hiti, having much knowledge of the Slovenian culture, visited the land of his forefathers, and since he is able to speak Slovenian fluently, says, "the trip has given me better understanding of my identity as an individual, as well as to how I relate to society through the past."

He graduated from the University of Dayton College in April, 1984 and is currently studying at the University of Cincinnati College of Medicine. He is engaged to Miss Joan Doyle to whom he plans to be married this summer.

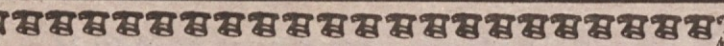
Hiti has expressed his appreciation of his parents' support and encouragement throughout his endeavors. Mr. Chicken has been proud to have had his services in the past, and wishes him the very best in all his future pursuits.

He is the son of Frank and Mary Jane (Milavec) Hiti of Euclid, Ohio.



(Photo by Madeline Debevec)

Rev. John Kumse (of St. Vitus Parish) chats with Emily Jenko (of Emilee's Beauty Salon, 6412 St. Clair Ave.) at the St. Clair Business Association Christmas Party and lunch at the Hofbrau Haus on E. 55th St. in Cleveland on Wednesday, Dec. 12.



HAPPY HOLIDAYS
from
JAMES W. TEKAVEC
ATTORNEY-AT-LAW
330 Standard Bldg.
Cleveland, Ohio 44113
621-4810

Season's Greetings
PHONE: 531-0066



GLOBOKAR'S
Marathon Service

General Repairs•Tune-Up•Ignition
Brakes•Rust Treat•Wheel Balance

17600 Lake Shore Blvd.
Cleveland, O. 44119



Vesele in blagoslovljene božične praznike
ter srečno novo leto želimo sorodnikom,
ter vsem prijateljem in znancem
Družina Toneta Vogel

HOLIDAY GREETINGS!
SHIMRAK'S
HOUSE OF PHOTOGRAPHY

6405 St. Clair Ave. (Slovenian Home Building)
Cleveland, O. 44103
"Your neighborhood photographer"
By appointment — 391-4698

MERRY CHRISTMAS — HAPPY NEW YEAR

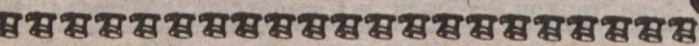
Lake County Foreign Cars Service Inc.
(AUTO PARTS WAREHOUSE ALSO)
3380 No. Ridge Rd. — Perry, Ohio 42061
Joe Vidmar•Frank Vidmar•Leo Vidmar

951-1577 (TOLL FREE) — 259-2991
MOTOR REPAIRS•BODY REPAIR•PAINTING

For imported cars and some small domestic autos

HOLIDAY GREETINGS
CENTURY TIRE SERVICE

15300 Waterloo Rd. 531-3536



Happy Birthday

to Ivan Rus who celebrated his 21st birthday on Dec. 10, and his sister Kristina who celebrates her 9th birthday on Dec. 15. Fondest wishes from family and friends.

Christmas Gifts Through The Ages

One of the most coveted Christmas gifts for a Swedish girl is to be chosen Lucia. The Feast of St. Lucia on December 13 ushers in the Swedish Christmas season. The girl in



The lucky Swedish girl who's chosen St. Lucia by her family earns the right to prepare and serve their breakfast.

each family (usually the prettiest) who is chosen Lucia rises early to prepare hot coffee and cakes. She serves them to her family, which has been awakened by their fragrance.

A Christmas gift many Americans will covet is a coffeemaker that will awaken them every day of the year with the fragrance of fresh-brewed coffee. The new 12-cup Norelco Ready Brew drip coffeemaker with an automatic clock/timer starts coffee brewing at any time it's "told." It also features Dial-A-Brew strength control and a Coffee Miser basket that makes three-to-five cups.

Clothes were the gift most coveted by Queen Elizabeth I of England. And she made her preference quite clear. Even the royal dustman (garbage collector) is on record as having contributed fine linen for the royal underwear.

????????????????????

? **You Ask** ?

????????????????????

Questions and Answers
MICROWAVE OVEN

Question: My older boys have become chow hounds. Is it okay for them to reheat their midnight snacks in a "doggie bag" from a restaurant?



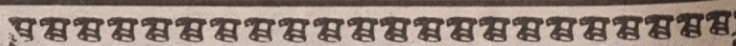
IF THE BAG HAS A SILVERY LINING, don't use it in a microwave oven.

Answer: It depends on the breed of doggie bag, say home economists from Whirlpool Corporation. Some have a layer of aluminum foil on the inside of the paper bag. When heated in a microwave oven, this foil can cause a spark which may start the paper bag on fire.

The same situation may occur if butter or margarine is softened in the foil wrapping in which some brands are packed. Avoid the use of any wrapping which contains a layer of foil when heating foods in a microwave oven.

MONEY SAVING TIP: For inexpensive quick snacks, keep cupcake batter in a covered pitcher in the refrigerator. Two tablespoons of batter in a paper baking cup cooks at HIGH in 30-35 seconds.

"A man can be destroyed but not defeated."
Ernest Hemingway



J.F. Optical Center

Many thanks to our patrons for their wholehearted support in the past and we hope to serve you in the future.

We wish everyone a Merry Christmas and a Happy New Year
Complete eye examination by
Dr. Scott Bannerman
— CONTACT LENSES —
John Fuduric

775 E. 185 St. Cleveland 44119 Tel.: 531-7933-34
6428 St. Clair Ave. Cleveland 44103 Tel.: 361-7933

"We own and operate our own plant"
JAY-DEE CLEANERS

Phone — 731-7060
CLEANING, PRESSING and ALTERATIONS
"QUALITY CLEANING"
7 a.m. — 6:30 p.m.
878 E. 222 St. — Euclid, Ohio 44123

Vesele božične praznike in srečno novo leto želita vsem sorodnikom, prijateljem in znancem

IVANA, MARIA IN ANNIE LUNDER

1150 E. 60 St., Cleveland, Ohio

SEASON'S GREETINGS
Bella Donne Creations

Precision Cuts for Guys and Gals

Let Us Discover your Loveliness

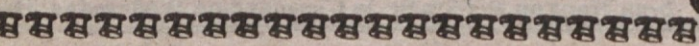
6116 Glass Avenue
881-4376
MARIE J. AZMAN

MERRY CHRISTMAS
RED KLIR COMPANY
Thank you for your patronage

662-1079
Aluminum Siding — Awnings
Storm Windows — Doors — Gutters
"RED KLIR WAS HERE"

JOE KLIR

RED KLIR



Prav vesele božične praznike in vse dobro v novem letu želiyo vsem svojim sorodnikom, prijateljem in znancem

Frank in Jožefa Tominc
1019 E. 62 St. Cleveland

Frank Sterle
Slovenian
Country House
1401 E. 55th St. Tel. 881-4181



Vošči vsem gostom, prijateljem in znancem vesele božične praznike in vso srečo v novem letu. Zahvaljuje se vsem za dosedanjo naklonjenost in se priporoča za bodoče.

Ob sobotah in nedeljah igra izvrstna godba poskočne polke in živahno mehke valčke.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO!
Družina Frank Kastigar

1860 E. 227 St.
Euclid, Ohio 44117

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO!

Rozalija Zupancic

1207 E. 60 St.
Cleveland, Ohio 44103



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO!

FORTUNA
POGREBNI
ZAVOD

5316 Fleet Ave., Cleveland, Ohio
Phone 641-0046

JOSEPH L. FORTUNA
JOHN J. FORTUNA
MARY ANN (FORTUNA) TRZASKA
JAMES R. TRZASKA

Donations

Thanks to the following for their donations to the Ameriška Domovina newspaper:

John and Antonette Celesnik, Cleveland — in memory of her sister and brother-in-law Louis and Frances Peterlin — \$20.00

Mrs. Helen Wahl, Cleveland — \$3.25

Stefania Cigale, Cleveland — \$2.00

Mrs. Mary Terenta, Pierrefonds, P. Quebec, Canada — \$2.00

John Kozina, Richmond Hts., O. — \$12.00

Duke Marsic, Eastlake, O. — \$5.00

Mrs. John (Mary) Samsa, Independence, O. — \$10.00

Frank Shešek, South Holland, Ill. — \$2.00

John Stempihar, Wickliffe, O. — \$12.00

Vilko Cec, New York, NY — \$7.00

Andrej Remec, Westmont, Ill. — \$12.00

Stanley and Ivana Selak, Girard, O. — \$25.00

Mr. and Mrs. Dominik Gallien, Cleveland — \$10.00

Belokranjski Klub, Cleveland — \$100.00

Josephine Selic, Cleveland — \$12.00

Tone and Tončka Urbancic, Cleveland — \$2.00

John Semen (Precision Grinding Co.), Cleveland — \$22.00

The Collinwood Board of Directors of Collinwood Slovenian Home (Holmes Ave.) — \$100.00

Paula Adamič, Cleveland — \$7.00

Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Wickliffe — \$22.00

Marija Merala, Davis, Calif. — \$5.00

Frank Percic, Euclid — \$2.00

Drago Velkavrh, Berwyn, Ill. — \$12.00

Mrs. Gizella Hozian, Wilmette, Ill. — \$12.00

Ciril and Margaret Selan, Euclid — \$7.00

Matej Roesmann, Euclid — \$2.00

Anthony P. Gaber, Chicago — \$7.00

A. J. Pogachar, Lorain, O. — \$5.00

Stefania Dornik, Wadsworth, Ill. — \$7.00

Alois Sampl, Beamsville, Ont., Canada — \$2.00

Vincent H. Lauter, Barberton, O. — \$2.00

George and Rose Poprik, Cleveland — \$5.00

Janez Kosir, Cleveland — \$2.00

Anna Vidergar, Cleveland — \$5.00

Mary Strazisar (Arrowhead) Cleveland — in memory of her deceased husband, Joseph's, 12th anniversary — \$15.00

Joseph Kastelic, Toronto, Ont., Canada — \$20.00

Rose Blatnik, Euclid — \$2.00

Angela Platnar, Toronto — \$3.00

Marijan Strancar, Euclid — \$7.00

Felix Augustin, Holly Hill, Fla. — \$2.00

John Jager, Toronto — \$5.00

Joseph Lipec, Wickliffe, O. — \$2.00

Season's Greetings

VSEM SODELAVCEM ODJEMALCEM
IN PRIJATELJEM ŽELIVA
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO USPEHA POLNO
NOVO LETO



SLOVENSKO ŠIVALNO
PODJETJE

Frangie's
Fashions

Lastnika Frank in Angela Fujs

475 E. 200 St. Phone 692-2099

DRUŽINA MAUSER
Emil, Olga, Darinka,
Sylvia, Irena

RICHMOND HEIGHTS, OHIO

Želi vsem prijateljem in znancem prav vesele božične praznike in srečno novo leto

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO!

Hinko in Maria Zupancic

6704 Schaefer Ave.
Cleveland, Ohio 44103

A Joyous Yuletide

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi vsem prijateljem in znancem

Družina Janez Košir in Mama
1045 E. 61 St., Cleveland, Ohio

VOŠČIMO VSEM IN NAŠIM
ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO



Naše podjetje Vam nudi kompletno izbiro pohištva za Vaš dom po najnižjih cenah.

NORWOOD
Furniture Co.

6202 St. Clair Ave.

361-3634

Mr. in Mrs. John J. Susnik in sinovi



DA BI BLAGODEJEN MIR IN SREČA VLADALA
V VAŠIH DOMOVIH IN VAŠIH SRCIH MED
BOŽIČNIMI PRAZNIKI IN V NOVM LETU

da bi potovali vedno prijetno in udobno, da bi radostni
uživali naravne krasote Slovenije, morja in neba ter
vseh krajev, ki jih boste obiskovali

VAM IZ VSEGA SRCA ŽELITA
lastnika najstarejše slovenske potniške pisarne

Kollander World Travel Inc.

971 E. 185 St. — Tel.: 692-2225
Offices in Cleveland, New York and Chicago
Mr. in Mrs. August Kollander



MERRY CHRISTMAS AND
HAPPY NEW YEAR

Olga's Slovenian Restaurant

Phone 486-3838
689 East 185 St.



AMERIŠKI DOMOVINI
IN

VSEM NJENIM NAROČNIKOM
SVOJIM ČLANOM, PRIJATELJEM
IN PODPORNikom
ŽELI
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO

Pevski Zbor KOROTAN

Albin Resnik Food Market

3583 E. 81 St. Cleveland, O. 44105
Phone 641-5471

SEASON'S GREETINGS
from

Norwood Drug, Inc.

Discount Prescription Center
FREE PRESCRIPTION DELIVERY
Frank Krasovec — Rudolph Kozan
808 E. 185 St. Tele. 531-9188



Ann Slapnik Petkovsek
(seated) gets ready to have
lunch with the St. Clair
Business Assoc. at the annual
Christmas Party on Wed.,
Dec. 12 at the Hofbrau Haus.
Standing is her daughter,
Priscilla. They own Slapnik's
Shope, 6620 St. Clair Ave.

Capitals of Europe

(Continued from page 8)

ment. The walls of Grkovac
and Velenjak fortress bear
witness to the struggles against
the Turks.

On we go to Sveti Stefan,
built five centuries ago on a
reef secure from maurading
pirates. The town hotel known
as S.S. has earned itself every
possible Yugoslav and interna-
tional acknowledgement for
superlative service. Its
fabulous apartments has ac-
commodated kings, stars and
petroleum magnates. Rooms
are available, but extremely
expensive.

The end of another day, and
we return to our hotel for our
last dinner.

With an early start the next
morning, we are bused to the
airport, fly to Belgrade,
change planes to Ljubljana,
pick up additional passengers,
and arrive at Cleveland
Hopkins Airport at 8:00 p.m.
Cleveland time.

This concludes our exciting
Capitals of Austria Tour, ar-
rangements by Kollander
World Travel.

Release Holiday Tension

The holidays rush, tensions
and frustrations got you
down. Release your tensions
through exercise.

Get in a comfortable posi-
tion. The ideal is sitting in a
dark room with soft music.
RELAX. Take a deep breath,
slowly exhale through your
mouth and release your
negative thoughts and feel-
ings.

Imagine that you are releas-
ing tension and negative
thoughts and feelings. Let
them leak out of your body.

Then, mentally itemize each
part of your body from the
hair on your head to your toes.
Tell each part to relax.

Spend at least 10 - 20 minutes
doing this exercise twice daily.



and best wishes for the New Year

Sims Buick

481-8800

21601 Euclid Ave.

Stan Sims — President

Merry Christmas and
Happy New Year

Councilman Edmund M. Ciolek Jr. and Family

CLEVELAND, OHIO

771-0320



Merry Christmas and
Happy New Year

Jack and Sylvia BANKO

17301 East Park Dr.

Cleveland, O. 44119



Duhovniki in sodelavci slovenske fare

Sv. Vida

Cleveland, Ohio

voščijo vsem faranom in slovenskim rojakom
po svetu žegnane božične praznike ter obilo
božjega blagoslova in miru v novem letu

Božji blagoslov v teh božičnih praznikih in v letu
1984 prijateljem in znancem želita:

Janez in Marija Prosen,

16211 Trafalgar

Cleveland, Ohio 44110

Merry Christmas and a Happy New Year
FROM

**Louis Slapnik & Son,
FLORISTS**

431-1126 — 391-2134

We can supply you with all your Christmas Needs:
Christmas trees, potted plants, gifts, etc.
City & Suburban deliveries, Master & Visa cards accepted

May the happiness of Christmas
and the spirit it conveys
Be with you
And your loved ones
Through a year of happy days.

**Ferfolia & Sons
Funeral Home**

5386 Lee Rd. at Broadway
Maple Heights — 663-4222
Louis L. Ferfolia - Donald L. Ferfolia
Donald B. Ferfolia - Anthony Ferfolia

486-7979 481-4544

Razinger Auto Rental

Hearse, Limousine and Removal Service
Rudolph F. Razinger, President

131 East 194 St. — Euclid, Ohio 44119

Best Wishes for the Holiday Season

SEASON'S GREETINGS

Paulich
IDEAS IN ACTION

E. 160th & Waterloo
CLEVELAND, OHIO

SPECIALTY ADVTG.
481-8300

TROPHIES & AWARDS
486-8900

Always Right on the Button!

PRAV VESEL BOŽIČ IN SREČNO
NOVO LETO ŽELITA VSEM
GOSTOM IN PRIJATELJEM

Mary Hribar in Mary Sustarsic, solastnici
HECKER TAVERN
1194 East 71 St. Tel.: 881-5235

Nottingham Tavern
18526 St. Clair 531-6289
"The Best Polka Spot in Nottingham"

SERVING LIQUOR ON SUNDAY

COME JOIN US FOR
MUSIC EVERY SATURDAY NIGHT

**Thanks for
the Donations**

Thanks to the following for
their donations to reduce the
mortgage on the new off-set
printing press:

- Anna Fortuna, Cleveland —
in memory of her husband,
Anthony's, anniversary \$15.00
- Anton Velbel, West Chicago,
Ill. — \$2.00
- Bogdan Kovacic, Manhattan
Beach, Calif. — \$2.00
- Josephina Slanich, Orinda,
Calif. — \$5.00
- Dorothy A. Stanonik,
Cleveland — in memory of
deceased Mrs. Anna Jaksic —
\$10.00
- Stanley Mrak, Gary, Indiana
— \$2.00
- Zdenka Mihelich, Burr
Ridge, Ill. — \$2.00
- Frank Šega, Willoughby
Hills, O. — \$7.00
- Jože Vegel, Richmond Hts.,
O. — \$2.00
- Frances Lausche, Gates
Mills, O. — \$100.00
- John E. Lokar, Euclid —
\$25.00
- Stanley Krulc Family, Euclid
— \$7.00
- Tone Dolinar, Willowdale,
Ont., Canada — \$10.00
- Mr. and Mrs. John Wenzel,
Sun City, Ariz. — \$5.00
- Rose Zgonetz, Cleveland —
\$4.00
- Rev. Victor N. Tomc, Pastor
St. Mary's Collinwood —
\$200.00
- John Skrabec, Euclid —
\$2.00
- Mrs. Vera Sebenik, Euclid —
\$10.00
- Mary and Josephine Novak,
Richmond Hts., O. — \$10.00
- Louis and Amelia Oswald,
Euclid — \$2.00
- Mrs. Mamie Feiklowicz,
Cleveland — in memory of
Louis and Frances Peterlin —
\$10.00
- Josephine Zernic, Cleveland
— \$2.00
- Mrs. Mary Omejc, Valley,
Wash. — \$1.00
- John Kramar, Thunder Bay,
Ont., Canada — \$25.00
- Marija Šef, Cleveland —
\$2.00
- Frank Zevnik, Cleveland —
\$2.00
- Theresa Tomic, Cleveland —
\$5.00
- Anna Lacijan, Cicero, Ill. —
\$2.00
- Ivan Berlec, So. Euclid, O. —
\$7.00
- Josephine Kovač, Cleveland
— in memory of her husband
Joseph and her brother Ferdo
Gospodaric — \$20.00
- Rudolph and Anna Knez,
Cleveland — \$12.00
- Anonymous, Euclid —
\$10.00
- Wencel Frank, Cleveland —
\$25.00
- Frančiška Kosem, Cleveland
— \$2.00
- Priscilla Slapnik,
Willoughby, O., in memory of
Rudolph Champa — \$5.00
- Mrs. Alfred Fischinger,
Chicago — \$2.00
- Frank Martinčič, Sr.,
Chicago — \$5.00
- Jože Zakelj, Cleveland —
\$2.00

(Continued on page 7)



BEST WISHES FOR
A MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO

**ED PIKE
Lincoln-Mercury
Inc.**

9647 Mentor Ave.
Mentor, Ohio 44060

942-3191
(Cleveland)

357-7533
(Mentor)

Merry Christmas and Happy New Year
Vesele Božične Praznike in
Srečno Novo Leto

**ROY G. SANKOVIC
Funeral Home**

Sankovic-Johnston Funeral Home
Newly Remodeled and Expanded
15314 Macauley Ave.

(Corner of E. 152nd St. and Lake Shore Blvd.)
531-3600

Funerals to meet the financial needs of all families
Roy G. Sankovic, director

HAPPY HOLIDAYS

Slovenian

American

Heritage

Foundation





VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN
SREČNO NOVO LETO
ŽELI VSEM

KNIFIC Insurance Service Inc.

820 E. 185 St. 481-7540

Rudy Knific, lastnik
in sin Don

If you're like most people, you'll soon be running yourself ragged looking for Christmas gifts that are "different" and "just right" for your loved ones. This year, why not give the gift of life itself by protecting your loved ones from the tragedy of a home fire? Reasonably priced home fire extinguishers and Life Ladders, for example, say "I love you" all-year long.



Home fires claim thousands of lives every year, according to William G. Gilmore, senior vice president of A-T-O Inc., producer of American LaFrance and Badger fire extinguishers. "This Christmas," says Mr. Gilmore, "consider the life-saving advantages of fire extinguishers and Life Ladder home fire escapes while you're shopping."

wood, paper, textiles, drapery, and upholstery.

Class B fires are caused by flammable liquids including fuel oil, gasoline, grease, paints, and solvents.

Class C fires are electrically active fires caused by defective wiring, overheated fuse boxes, and other electrical sources. Once the electricity is off, however, a class C fire becomes a B or A fire. There is a D class that covers combustible metals, but these fires are rare in the home.

Underwriters' Laboratories (UL) has developed an easy-to-understand rating system for fire extinguishers so you know what to look for. Adopted by the National Fire Protection Association as the national standard, the system rates fire extinguishers according to the types of fires they will extinguish, and the size of the area they will cover. Each unit is given an A, B or C rating, or a combination of these letters.

Be sure the extinguisher you buy carries a UL label that bears a letter rating, Gilmore said.

Class A fires involve ordinary combustibles such as

multi-purpose, dry chemical model. A 2A-10B:C unit is considered adequate for most homes and is priced to fit most Christmas shopping budgets.

"If you're planning to buy a fire extinguisher," says Gilmore, "keep in mind the types of fires possible in various rooms in the house, and plan your purchase accordingly. You might find that more than one unit will be needed to provide maximum protection."

Life Ladder, a compact, portable ladder made of metal chain, also makes an ideal Christmas gift. The ladder is attached to a bracket that easily slips over the window sill turning virtually any window into an emergency fire escape. Available in 15- and 25-foot lengths, Life Ladder provides a fast, safe escape from two- and three-story buildings.

This Christmas, give a practical gift — a life-saving fire extinguisher or Life Ladder.

TRAVELING BEEF STEW
3 pounds boneless beef chuck, cut into 1 1/2-inch cubes
1/3 cup flour
1 teaspoon iodized salt
6 slices bacon, diced
1/4 cup butter or margarine
1 cup sliced onion
1 cup thinly sliced carrot
2 cloves garlic, minced
2 teaspoons iodized salt
1/2 teaspoon thyme
1 cup dry red wine
1 1/2 cups beef bouillon or 1 1/2 cups water and 3 beef bouillon cubes
12 small white onions
1/2 pound fresh mushrooms, sliced
2 tablespoons fresh chopped parsley

Dredge meat cubes in flour and salt. Fry bacon in Dutch oven until crisp and lightly browned. Remove bacon pieces from Dutch oven, drain and save. Add butter or margarine, sliced onion, carrot and garlic to bacon drippings; cook slowly until vegetables are tender. Remove vegetables; save.

Add meat cubes to drippings; brown well on all sides, turning as needed to brown evenly. Add cooked vegetables, reserved bacon, salt and thyme. Add wine and bouillon.

Cover; cook over very low heat until meat is fork tender — 2 to 2 1/2 hours. Add small onions 30 minutes and mushrooms 15 minutes before end of cooking time.

To tote to party: Cover Dutch oven with tight fitting cover. Wrap securely in six to eight sheets of newspaper; tie with string, keeping right side up, and place in large paper bag or foam cooler.

Be sure to carry right side up. It will stay hot for well over an hour. At serving time, sprinkle top with chopped parsley. Makes 6 to 8 servings.

Mamie Feiklowicz
Cleveland, Ohio

Blagoslovljene božične praznike in vso srečo v novem letu, želita sorodnikom, prijateljem in znancem:

Ivi in Franc Mavsar

17910 Brazil Rd.

Cleveland, Ohio 44119



MERRY CHRISTMAS AND
HAPPY NEW YEAR TO ALL OUR
CUSTOMERS AND FRIENDS



55th/St. Clair
Auto Care Service Center
Complete Mechanical Repair
— Towing —
Phone: 361-4697
5505 St. Clair Avenue
FRANK GRUBISA Cleveland, Ohio 44103



Season's Greetings from the
Members of

St. Clair Business Association

6111 St. Clair Ave. Cleveland, O. 44103

The St. Clair Business Association was established to provide the businessmen of the community a forum for the mutual exchange of ideas. It further dedicates itself to motivate the effective cooperation and communication necessary for the instilling of pride, the establishment of confidence, resulting in the creation of a more wholesome community atmosphere.

Support Your Member Merchants

Merry Christmas
and Happy New Year

JOSEPH GORNICK

21550 Nicholas Ave., Euclid, Ohio

Merriest of Christmas Holidays
and Happiest of New Years!

Vesele božične praznike
in
srečno novo leto!



**Dr. Frank A.
MRSNIK**

• Family Dentistry •

848 E. 185 ST. Cleveland, O. 44119

4 81 - 0 1 1 7

MERRY CHRISTMAS AND
HAPPY NEW YEAR

Donations

(Continued from page 5)

Mrs. Dorothy (Sever) Kraft,
Harper Woods, Mich., in
memory of her parents, Louis
and Jennie Sever — \$10.00

Jože Skulj, Toronto —
\$10.00

Peter Selak, Great Britain —
\$3.00

Mary Koscak, Euclid —
\$5.00

Rose Sterling, Willowick —
\$5.00

Darinka Debevc, Geneva, O.
— \$12.00

Mrs. Josephine Sadar,
Cleveland — in memory of her
husband, Joseph, and her
parents John and Jennie
Znidarsic — \$5.00

Anonymous, Cleveland —
\$22.00

Anton Koritnik, Cleveland —
\$2.00

Terezija Klemen, Cleveland
— \$2.00

Mary Skerl, Euclid — \$10.00

A. Vrhovc, Mentor, O. —
\$10.00

John and Darlene Turek,
Euclid — \$5.00

Joseph Jursic, Cleveland —
\$7.00

Anna Pinculic, Cleveland —
\$10.00

Frank Lovko, Cleveland —
\$2.00

Frances Zakrajsek, Cleveland
— \$10.00

Louise Kosmerl, Cleveland
— \$2.00

Pauline Zeleznik, Garrett-
sville, O. — \$10.00

Anton Zakelj, Cleveland —
\$6.00

Leopold Zupancic, Cleveland
— \$2.00

Ursula Unetic, Cleveland —
\$1.00

Zeke Funeral Homes, Inc.,
Cleveland — in memory of
Victoria Poljsak — \$50.00

Anonymous, Rome Italy —
\$20.00

Mary Gorenc, Cleveland —
\$2.00

Jackie Hanks, Euclid —
\$10.00

Frank Jerina, Toronto —
\$5.00

Mr. and Mrs. Karel Zorjan,
Forest Park, Ill. — \$7.00

John Meglen, Cleveland —
\$2.00

Victor Modic, Cleveland —
\$2.00

Recipes

RHUBARB COOLER

3 cups sliced rhubarb
3/4 cup sugar
3 cups water
1 1/2 cups pineapple juice
2 cups ginger ale

In saucepan, combine
rhubarb, sugar, and water.
Cook about 10 minutes or un-
til tender. Put mixture into
blender container and blend
until smooth. Chill
thoroughly. Mix in pineapple
juice. Pour over ice in bowl or
pitcher and add ginger ale at
serving time.

To make a half-recipe in
quart pitcher, pour 2 1/2 cups
fruit mixture over ice and add
1 cup ginger ale. Whole recipe
makes 7 cups.



From all of us to all of you

Best Wishes for
The New Year

MAYOR AND MRS.
**George V.
VOINOVICH
and Family**

Wishing You a Blessed
and Prosperous 1985

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO



MERRY CHRISTMAS
AND
HAPPY NEW YEAR
from

Supreme Board
of the
**Holy Family
Society**

One Fairlane Drive — Joliet, Il. 60435

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
in SREČNO NOVO LETO!

Heinz Mikota, D.D.S.

Office Hours By Appointment
Tel. 431-3772 6420 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103

Wishing You and Yours
A Merry Christmas
and A Happy New Year

Maple Heights Catering

17330 Broadway 663-7733 Maple Heights

MERRY CHRISTMAS AND
HAPPY NEW YEAR

The Capitals of Europe

By Joe Gornick
(Continued)
ZAGREB

Zagreb is the Capital city of the Socialist Republic of Croatia. One of the six Constituent Republic Sovereign States, which together make the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, a self managing and non-aligned community of working people.

Croatia has a population of 4,800,000. Zagreb is on the river Sava and is the second largest town in Yugoslavia, population 800,000. It grew from the two settlements of Gric or Gradec (7th century) and the slightly more recent Kaptol and acquired its present name in 1557. Major international sea and land tours lead through Croatia.

The Zagreb Trade Fair is among the largest in the world and is an important meeting point for international businessmen. The Croats are a south Slav people who settled in the Pannonian Plain and on the shores of the Adriatic during the massive migrations of the peoples between the fourth and the sixth century, A.D.

For centuries since that time the Croats have fought to live in freedom and peace on their soil and their sea. Tito expressed their aspirations in the slogan, "We do not want what is not ours, but we will not give away what is ours."

Visitors can move freely in the country wherever they want. And they can feel secure as their peace and safety is the concern of all people in Yugoslavia in the system of total national defense. A shipping fleet of over three million tons is operated by Croatian shipowners.

The following morning after breakfast on a sightseeing tour we left the hotel and received 143.4 dinars for the American dollar.

We saw the National Theater University of the 13th century with 41 faculties. The Yugoslav Academy of Science was built here in 1884.

We rode along commercial avenue with its many small stores. Here, too, is Archeological University.

Next, we strolled along the lower town. The guide informed us of a Monastery built in the 16th century. The second largest pharmacy in Yugoslavia is here; it dates from 1355 and is still operating.

We continue our walk to the Jesuit Monastery of the 13th century. In the upper town we find the Strossmayer Gallery is celebrating 100 years. On display are artifacts, and items of long ago. We visit St. Mark church of the 9th century which has a unique ceramic roof. In 1242 it was badly ruined by the Tartars. No services are held here; it is used for concerts and plays.

Leaving upper town we are bused to visit St. Stephen's Cathedral. It was destroyed in the 11th century, but rebuilt in

1217 and consecrated by eight bishops and the Hungro-Croatian King Andrew II who sojourned to Zagreb on his way to the crusades in Palestine. This is the principal church in Zagreb, the largest in Croatia and in the whole of the Balkan area. There are 12 altars in the church, with an additional one in the sancristy.

Croatia is an industrial-agricultural country at the medium level of development with the per capita income of about three thousand American dollars. The northern plains are known for agricultural output, particularly cereals and cattle, while the Adriatic coast for tourism.

We returned to our hotel for a delicious dinner.

The next morning after breakfast we are on our own shopping and sightseeing trips.

Our safe driver John Luciano and our versatile tour guide Frank Bozic continue on with most of our group in another direction. Four of us are bused to Zagreb airport where we board a plane for Dubrovnik.

DUBROVNIK

In Dubrovnik we stayed at Plakir Hotel. During the Middle Ages Dubrovnik was a small but free and independent republic. Today it is one of Europe's leading tourist attractions. It is surrounded by well preserved high, thick walls, nestled beneath Dalmatia's rugged mountains. Waves pound against sheer cliffs and thick stone walls.

Dubrovnik remained a republic for centuries, surrendering independence only after Napoleon had swept through Europe. Sometimes called the Slav Athens, Dubrovnik offers music, theater, regattas and tennis.

We walked along the traffic-free streets. Located here is the oldest pharmacy in the world and still operating. The street is packed with tourists. There are many small shops and boutiques as well as gift and

snack bars. Many boats are docked in the harbor.

The Franciscan monastery is in the western part of the city. Construction began in 1317. Next is Onofrio's Fountain of the 13th century. St. Blaise is the patron saint of Dubrovnik.

After a rest stop and lunch we start a long walk to the top of the fortified walls. The beauty and magnificence of Dubrovnik and its walls is an expression of the unlimited love of its people for liberty, independence and autonomy. The wall's builders well knew how to make use of the shapes of the rocks and hard ground. The entire inner city is girdled and enclosed by massive walls and fortifications which were built and reinforced and expanded.

The town was also protected by two freestanding fortresses Lovrijenac in the west, rising 46 meters on a cliff, and the Fortress of Revelin.

The top reveals a photographer's dream. — Now the end of a beautiful day. We return to our hotel for dinner.

Saturday morning is the last leg of our trip. On an optional tour via Atlas Travel, we are bused to the old town where hundreds of boats are docked in the harbor.

We drive up the upper road through winding roads with hairpin turns and see many new homes under construction. There is a scenic view in any direction.

We circle the area then visit Kotor located on one of the four bays. We stroll along this old town founded in the 9th century. A severe earthquake in 1979 caused considerable damage.

The Cathedral of St. Triphun was built in 1166.

Our next stop is Risan, a small town. On display here are ceramics of the 2nd century. At one time it was an ancient Illyrian, then Greek, Roman, and finally Slav settle-

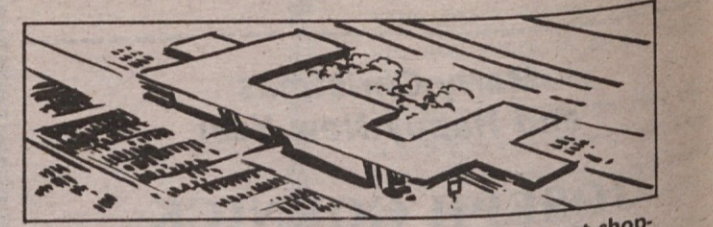
(Continued on page 4)



Frank Mahnic, right, was named Musician Of The Year on Tuesday evening by the Collinwood Slovenian Home and will be honored with a three day celebration in August. Offering congratulations on the occasion is Homes Hall Secretary Frank Koncilja. Mahnic has been the regular sax man with the Vadna bands from their inception in 1940. (Photo by James V. Debevec)



Cirila Kermavner (standing) chats with friends at the St. Clair Business Association Christmas Party at the Hofbrau Haus on Wed., Dec. 12 at the Hofbrau Haus. Seated are Lena Siewiorek (left) and Rosie Jaklic of Triangle Cleaners. (Photo by Madeline Debevec)



Lakewood Center, California, is the world's largest shopping center with a 2,451,438-square-foot building area and parking space for 12,500 cars.



* "IT'S A TEN!!" . . . Gorgeous 10 acre parcel of wooded wonderland surround this dramatic two story home. Built with the finest quality material, it features a 2 bedroom apartment plus a 1 bedroom teen, inlaw or rental suite, plus an attached garage. This is the parcel you've been searching for! Minutes from I-90 and Lake Erie in planned progressive Geneva Twp. Estate priced at \$59,900, and open to offers. See it today!

* "THE FRUIT OF THE VINE . . . IS PROFIT!" . . . Excellent opportunity to invest in Northeast Ohio's fast growing industry — vineyards. Substantial 4 bedroom farmhouse with newer pole barn. 23 acres of grapes, 29 acres total. Frontage on 2 roads. Reduced price and high motivation. Asking for offers. Harpersfield.

Real Estate Connection, Inc. * 466-5850 * 466-5850
KEN SPAULDING
Broker and Auctioneer

The World Famous
SALAMANDER Shoes

are a long lasting Christmas gift. We have a large selection in

shoes, different styles and colors for ladies and gentlemen. Winter boots and warm houseshoes.

SALAMANDER SHOES
imported from West Germany
4164 Lorain Avenue, Cleveland — Tel. (216) 281-7003
Business Hours:
Mo. 9-4; Wed. & Thur. 9-4; Fri. 8-6; Sat. 8-5;
Sun. til Christmas 1-5 — Closed on Tuesdays
The only Salamander Shoe Store in the State of Ohio